

# ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch!

Inbetriebnahme  
Bedienung  
Wartung  
Zubehör



## KETTENSÄGENSPALTER KSS 300 KSS 300 Z



Wir produzieren  
in Deutschland



**Südharzer Maschinenbau GmbH**  
Helmestraße 94 · 99734 Nordhausen/Harz  
Zentrale: ☎ 03631/6297-0 · 📠 7-111  
Internet: [www.bgu-maschinen.de](http://www.bgu-maschinen.de)  
e-mail: [info@bgu-maschinen.de](mailto:info@bgu-maschinen.de)

---

---

# INHALTSVERZEICHNIS

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Einleitung</b>  | <b>4</b>  |
| 1.1 Benutzung der Bedienungsanleitung                               | 4         |
| 1.2 Vollständige Lieferung und Transportschäden                     | 5         |
| 1.2.1 Montage des Fahrwerks nach Anlieferung                        | 5         |
| <b>2. Grundaufbau der Maschine</b>                                  | <b>6</b>  |
| 2.1 Kettensägenspalter KSS 300                                      | 6         |
| <b>3. Warn- und Sicherheitsaufkleber</b>                            | <b>7</b>  |
| <b>4. Sicherheitshinweise</b>                                       | <b>9</b>  |
| 4.1 Sicherheitshinweise Kettensäge                                  | 10        |
| 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung                                    | 10        |
| <b>5. Bedienung</b>   | <b>11</b> |
| 5.1 Hinweise zum Antrieb  | 11        |
| 5.2 Auswahl Kettensägentypen für KSS 300                            | 11        |
| 5.3 Anbau an Kettensäge   | 13        |
| 5.3.1 Einstellung Gummipuffer                                       | 14        |
| 5.3.2 Montage Schutzhaube / Schutzwinkel                            | 14        |
| 5.4 Einstellung der Holzauflagenverlängerung                        | 15        |
| 5.5 Einstellung der Höhe des Spaltmessers                           | 15        |
| 5.6 Einstellen des Längenanschlages                                 | 16        |
| 5.7 Erster Sägeschnitt  | 16        |
| 5.8 Schutzhaube Spaltrinne  | 17        |
| <b>6. Transport der Maschine</b>                                    | <b>18</b> |
| 6.1 Vorbereitung der Maschine für den Transport auf langen Strecken | 18        |
| 6.2 Transport der Maschine auf kurzen Wegen                         | 19        |
| 6.3 Transport der Maschine durch einen Gabelstapler                 | 19        |
| <b>7. An- und Abbau der Maschine an einen Zapfwellenantrieb</b>     | <b>20</b> |
| 7.2 Sicherheitshinweise   | 20        |
| <b>8. Wechseln der Gleitführungen am Spaltschieber</b>              | <b>21</b> |
| <b>9. Steuerung</b>   | <b>22</b> |
| 9.1 Funktionsweise der Steuerung:                                   | 22        |
| 9.2 Einstellung der Steuerung                                       | 23        |
| 9.3 Montage der Zuführrollbahn                                      | 24        |

---

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>10. Wartungs- und</b>  | <b>26</b> |
| <b>Instandhaltungsarbeiten</b>                                      | <b>26</b> |
| 10.1 Regelmäßige Wartungsaufgaben                                   | 26        |
| 10.2 Jährlich oder nach 50 Betriebsstunden durchzuführende Arbeiten | 26        |
| 10.3 Reinigung der Maschine nach Abschluß der Arbeit                | 26        |
| 10.4 Verschleißteile  | 26        |
| <b>11. Technische Daten</b>   | <b>27</b> |
| 11.1 Lärmemission   | 27        |
| <b>12. Elektrische Anlage</b>                                       | <b>28</b> |
| <b>13. Hydraulikplan</b>  | <b>30</b> |
| <b>14. Fehler, Ursache und Beseitigung</b>                          | <b>32</b> |
| <b>15. Restrisikobetrachtung</b>                                    | <b>33</b> |
| 15.1 Gefahrenabwehr Mechanik  | 33        |
| 15.2 Gefahrenabwehr Holzstaub                                       | 33        |
| 15.3 Gefahrenabwehr Elektrik  | 33        |
| <b>16. Ausserbetriebnahme und Entsorgung</b>                        | <b>34</b> |
| <b>17. Gewährleistung</b>   | <b>34</b> |
| <b>18. Ersatzteilliste</b>  | <b>36</b> |
| <b>19. EG-Konformitätserklärung</b>                                 | <b>77</b> |

---

---

# 1. EINLEITUNG

Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und sind erfreut, Sie zu unserem geschätzten Kundenkreis zählen zu dürfen.

Der Kettensägenspalter ist in verschiedenen Varianten erhältlich:

- **KSS 300 ; 400 V**
- **KSS 300 ; 230 V**
- **KSS 300 Z**

## 1.1 Benutzung der Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hat es sich zum Ziel gesetzt, Ihnen die Möglichkeit zu geben, sich mit Ihrer neuen Maschine vertraut zu machen.

Die Bedienungsanleitung ist gemäß Inhaltsverzeichnis in verschiedene Abschnitte gegliedert. Die Abschnitte sind fortlaufend nummeriert und ermöglichen so ein schnelles Auffinden.

Alle Darstellungen, Anweisungen und technische Angaben in dieser Bedienungsanleitung beruhen auf dem aktuellen Stand der Maschinenkonstruktion. Da das Produkt kontinuierlich weiterentwickelt wird, behalten wir uns das Recht auf Änderungen am Produkt vor.

Sollten an der Maschine Betriebsstörungen auftreten, so können die Störungen und ihre wahrscheinlichen Ursachen anhand nachfolgender Tabelle Pkt.13 „Fehler, Ursache und Beseitigung“ behoben werden.

Können Sie die Maschine nicht selbst reparieren, so **wenden Sie sich an Ihren Händler** oder an eine autorisierte Reparaturwerkstatt.

Um Probleme bei der Garantieabwicklung zu vermeiden, sind Garantiearbeiten nur nach vorheriger Rücksprache mit dem Hersteller zulässig. Bevor Sie sich mit Ihrem Händler, einer autorisierten Reparaturwerkstatt oder der Herstellerfirma in Verbindung setzen, notieren Sie sich bitte die Daten und *die Maschinenummer vom Typenschild*. Diese Angaben werden bei der Ersatzteilbestellung bzw. Problembhebung benötigt.



---

---

## 1.2 Vollständige Lieferung und Transportschäden

Beim sichtbaren Transportschaden, erkenntlich an Verpackungsschäden, zerkratzten und deformierten Teilen an Geräten oder Maschinen, ist der Schaden unbedingt auf dem Frachtbrief zu vermerken: sowohl auf der Kopie, die Sie erhalten, als auch auf dem Frachtbrief, den Sie unterschreiben müssen.

**Der Überbringer (Fahrer) muss unbedingt gegenzeichnen.** Sollte der Anlieferer sich weigern den Transportschaden zu bestätigen, ist es besser, wenn Sie die Annahme gänzlich verweigern und uns sofort informieren. Ein Anspruch im Nachhinein, ohne direkten Vermerk auf dem Frachtbrief, wird weder vom Spediteur noch von dem Transportversicherer anerkannt.

Der verdeckte Transportschaden muss spätestens nach zwei Tagen gemeldet werden, dass heißt, dass in diesem Zeitraum Ihre angelieferte Ware überprüft sein muss. Meldungen danach bringen in der Regel nichts. Vermerken Sie auf den Frachtpapieren, wenn Sie einen verdeckten Schaden vermuten, in jedem Fall: **„Die Warenannahme erfolgt unter Vorbehalt eines verdeckten Transportschadens“.** Versicherungen der Spediteure reagieren oftmals sehr misstrauisch und verweigern Ersatzleistungen. Versuchen Sie deshalb, die Schäden eindeutig nachzuweisen (eventuell Foto).

Haben Sie für Vorstehendes Verständnis.

Wir danken für Ihre Mitarbeit.

### 1.2.1 Montage des Fahrwerks nach Anlieferung

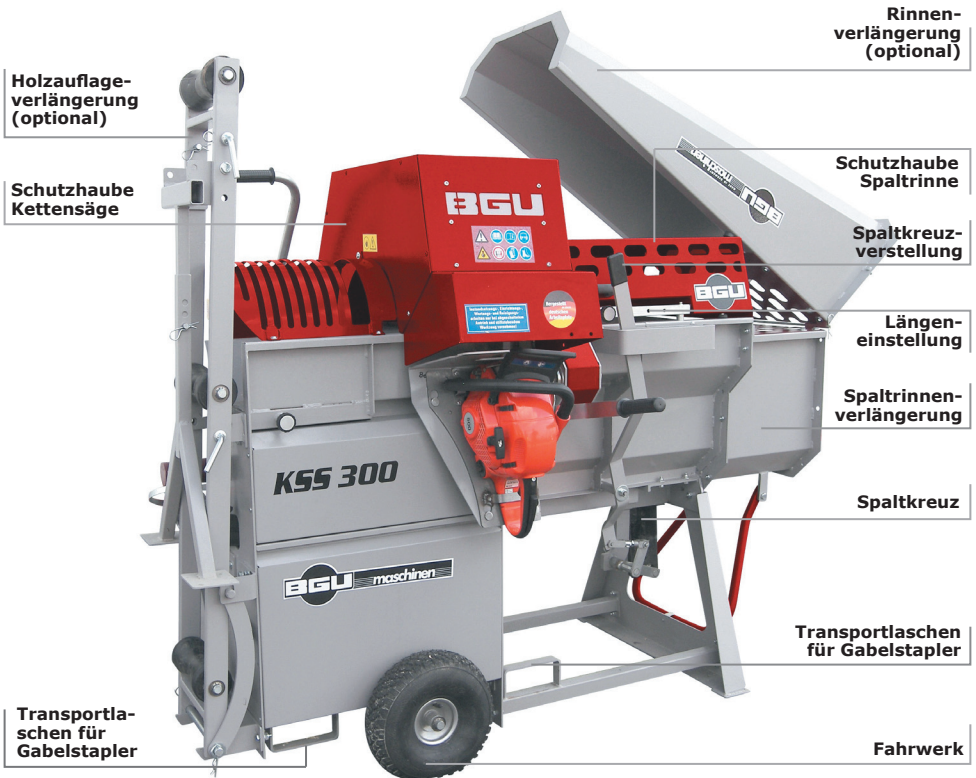
#### **Bei Anlieferung der Maschine ist das Fahrwerk nicht montiert!**

Um das Fahrwerk zu montieren, heben Sie die Maschine mit dem Gabelstapler, einem Hubwagen oder einem anderen zugelassenen Hebewerkzeug an und schieben Sie die (einseitig) vormontierte Achse in die vorgesehene Lasche unter der Maschine. Montieren Sie das andere Rad entsprechend, befestigen Sie es mit der beigefügten Starlockscheibe.

Orientieren Sie sich dazu in der als letzten Punkt aufgeführten Ersatzteilliste dieser Bedienanleitung vom Fahrwerk und die dazugehörige Zeichnung.

## 2. GRUNDAUFBAU DER MASCHINE

### 2.1 Kettensägenspalter KSS 300



### 3. WARN- UND SICHERHEITS-AUFKLEBER



1. **Aufkleber „Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!“ Sicherheitsabstand einhalten!**



2. **Aufkleber „Quetschgefahr!“**  
Bei Instandsetzungs-, Einrichtungs-, Reparatur-, und Wartungsarbeiten Antrieb stoppen, ausschalten und trennen!  
Achtung auf auslaufendes Sägeblatt!



3. **Aufkleber „Achtung Drehrichtung beachten“**  
Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass die Drehrichtung des Motors beachtet werden muss. (bei 400 V - Motoren)



4. **Aufkleber „Drehrichtungspfeil“**  
Dieser Aufkleber zeigt die richtige Drehrichtung des Motors



5. **Aufkleber „Typenschild“**  
Dieser Aufkleber enthält die Firmenbezeichnung des Herstellers und die wichtigsten technischen Daten.



6. **Aufkleber „BGU-Maschinen“ Logo**



7. **Aufkleber „Führungen alle 10 Betriebsstunden schmieren!“**



8. **Aufkleber „Maximale Zapfwelldrehzahl“**  
Dieser Aufkleber zeigt die richtige Drehrichtung des Motors



### 9. Aufkleber „Schutzschuhe tragen“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass bei der Arbeit mit der Maschine Schutzschuhe getragen werden müssen.



### 10. Aufkleber „Bedienungsanleitung lesen“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass vor der Arbeit mit der Maschine alle Hinweise beachtet werden müssen.



### 11. Aufkleber „Schutzhandschuhe tragen“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass bei der Arbeit mit der Maschine Schutzhandschuhe getragen werden müssen.



### 12. Aufkleber „Nur für Betrieb durch 1 Person“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass die Maschine nur von einer Person bedient werden darf.



### 13. Aufkleber „Gehörschutz und Schutzbrille tragen“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass bei der Arbeit mit der Maschine ein Gehör- und Augenschutz getragen werden muss.



### 14. Aufkleber „Hinweise beachten“

Dieser Aufkleber weist darauf hin, dass bei der Arbeit mit der Maschine alle Hinweise beachtet werden müssen.



### 15. Aufkleber „Bewegliche Maschinenteile“



### 16. Aufkleber „Besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit“



### 17. Aufkleber „Achtung Hand“

Dieser Aufkleber soll den Bediener der Maschine daran erinnern, dass im Spaltbereich Quetschgefahr besteht.

---

---

## 4. SICHERHEITSHINWEISE



**Instandsetzungs-, Einrichtungs-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten, sowie das Transportieren der Maschine nur bei abgeschaltetem Antrieb und stillstehendem Werkzeug vornehmen. Bei Funktionsstörung ist grundsätzlich der Antrieb abzuschalten.**

**Die Anweisungen bezüglich Betrieb, Montage, Wartung, Reparatur, Störung und dgl. sind dringend einzuhalten, um Gefahren auszuschließen und Beschädigungen zu vermeiden.**

Darüber hinaus dürfen die Maschinen nur von Personen bedient, gewartet und instand gesetzt werden, die mit dem Gerät vertraut und über die Gefahren unterrichtet worden sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Personen unter 18 Jahren dürfen nicht an Säge- und Spaltmaschinen beschäftigt werden. Zulässig ist es jedoch, Personen über 16 Jahren derartige Tätigkeiten zu übertragen, soweit dies zur Erreichung eines Ausbildungszieles erforderlich und der Schutz durch die Aufsicht eines Fachkundigen gewährleistet ist. Der Arbeitsplatz muss so beschaffen sein und so erhalten werden, dass ein sicheres Arbeiten möglich ist.

Der Arbeitsbereich ist von Hindernissen (Stolperstellen) frei zu halten. Schlüpfrige und glatte Stellen sind abzustumpfen, wozu Sägemehl und Holzasche ungeeignet sind.

Die Maschine muss auf einem ebenen, geraden und festen Untergrund aufgestellt werden.

Achten Sie darauf, dass sich im Bereich der Maschine keine Personen aufhalten, die Gefahren der Maschine nicht kennen oder nicht einschätzen können (z.B. Kinder).

- Am Arbeitsplatz ist für ausreichende Beleuchtung zu sorgen.
- Verwenden Sie nur scharfgeschliffene Sägeketten
- Beschädigte Sägeschwerte und Sägeketten dürfen wegen der Unfallgefahr nicht verwendet werden.
- Beim Bedienen der Maschine ist das Tragen von Schallschutzmitteln (Gehörschutzstöpsel, Gehörschutzkapsel) und Augenschutz (Schutzbrille) erforderlich.
- Zum Arbeiten ist ein ebener und trittfester Bereich mit ausreichender Bewegungsfreiheit erforderlich.
- Das Tragen von Sicherheitsschuhen, sowie eng anliegender Kleidung ist für die Bedienperson erforderlich
- Die Maschinen dürfen nur mit den vom Hersteller angebrachten bzw. vorgesehenen Schutzeinrichtungen betrieben werden.

- 
- 
- Die Maschine darf nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden.
  - Lassen Sie die Maschine **nie** unbeaufsichtigt in Betrieb.
  - Schalten Sie beim Verlassen der Maschine immer den E-Motor des Kettensägenspalters und die montierte Kettensäge aus
  - Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden
  - Achten Sie darauf, dass sich keine Personen am Ende der Spaltrinne befinden, weil das Holz mit jedem Spaltschub über die Rinne heraus gefördert wird
  - Die maximale Drehzahl der Zapfwelle beträgt 420 1/min. Aus Sicherheitsgründen darf die maximale Drehzahl der Zapfwelle nicht überschritten werden.

#### 4.1 Sicherheitshinweise Kettensäge

Die Sicherheitshinweise aus der Bedienungsanleitung der verwendeten Kettensäge sind zu beachten und einzuhalten.

In dem Kettensägenspalter dürfen nur Sägeschwerte bis zu einer Länge von 40 cm verwendet werden.

#### 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kettensägenspalter ist nur zum Brennholzschneiden mit einer Kettensäge und zum Spalten von Holz in Faserrichtung vorgesehen. Beim Spalten ist unbedingt darauf zu achten, dass das zu spaltende Holz mittig in der Spaltrinne liegt.

Ein anderweitiger Einsatz entspricht nicht der "Bestimmungsgemäßen Verwendung" und ist verboten.

Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht, das Risiko trägt allein der Benutzer.

Es dürfen nur Werkstücke mit Durchmesser von 8-30 cm gesägt und gespalten werden.

Der KSS 300 ist nur für den Betrieb durch 1 Person ausgelegt und nur im Freien zu verwenden. Es dürfen nie zwei oder mehrere Personen an einer Maschine arbeiten. Die Maschine ist als **1-Mann-Arbeitsplatz** ausgelegt. Die Anweisungen bezüglich Montage, Betrieb, Wartung, Reparatur und dgl. sind dringend einzuhalten, um Gefahren auszuschließen und Schäden zu vermeiden.

**Bei sachwidriger Verwendung der Maschine erlöschen alle Garantieansprüche. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an der Maschine und nicht für Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.**

## 5. BEDIENUNG

Der Kettensägenspalter wird je nach Typ elektrisch mit 230 V oder mit 400 V betrieben oder mit einer Kardangelenkswelle vom Traktor aus.

Stellen Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.



**Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass sich keine unbefugten Personen in der Reichweite der Maschine aufhalten. Führen Sie regelmäßig die Wartungsarbeiten durch, da es sonst zu Beschädigungen an der Maschine kommen kann.**

### 5.1 Hinweise zum Antrieb

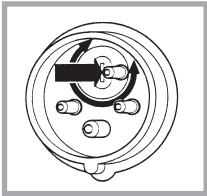


Abb. 1

Um den E-Motor des KSS 300 zu starten, muss der Motorschalter betätigt werden.

Sollte die Drehrichtung des Motors nicht stimmen, müssen die Phasen mittels Phasenwenders (Abb. 1) am Schalter in der Zuleitung geändert werden (bei 400 V).

Wird die Maschine mit der Zapfwelle angetrieben, fahren Sie die Zapfwellendrehzahl langsam auf die zulässige Drehzahl von 420 U/min.

### 5.2 Auswahl Kettensägentypen für KSS 300

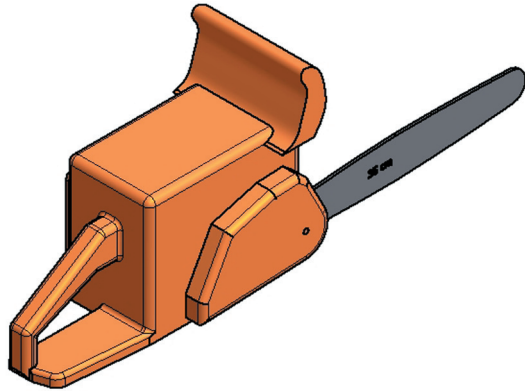
Je nach Hersteller und Typ Ihrer Kettensäge muss das entsprechende Anbaukit für die Befestigung Ihrer Kettensäge auf der KSS300 gewählt werden.

Der Anbau des Anbaukits ist bei allen Maschinen gleich.

| Sägentyp                             | Art.-Nr. Anbaukit |
|--------------------------------------|-------------------|
| Benzinsäge STIHL MS 260              | 90990             |
| Benzinsäge STIHL MS 261              | 90996             |
| Benzinsäge STIHL MS230C              | 90991             |
| Elektrosäge STIHL MSE 200C           | 90992             |
| Benzinsäge DOLMAR PS-500             | 90993             |
| Benzinsäge Husqvarna 435,440,445,450 | 90994             |
| Benzinsäge Husqvarna 545,550XP       | 90997             |

Schutzwinkel incl. Befestigungsschrauben werden den jeweiligen Sägenaufnahmen beigelegt.

Abb. 2



Klemmblech vorne  
mit Schutzgummi

Klemmblech hinten  
mit Schutzgummi

Adapterplatte  
(Aluplatte)

eingietetete Bolzen  
zur Lagefixierung

Bundschraube (3x)

Sterngriffmutter (3x)

\*Gummiplatte  
klein (Auflage  
für Kettensäge)

Gummiplatte  
gross (Auflage  
für Kettensäge)

Grundplatte

Senkschraube

u. Muttern (je 4x)

*\*Nicht für alle Sägentypen!*



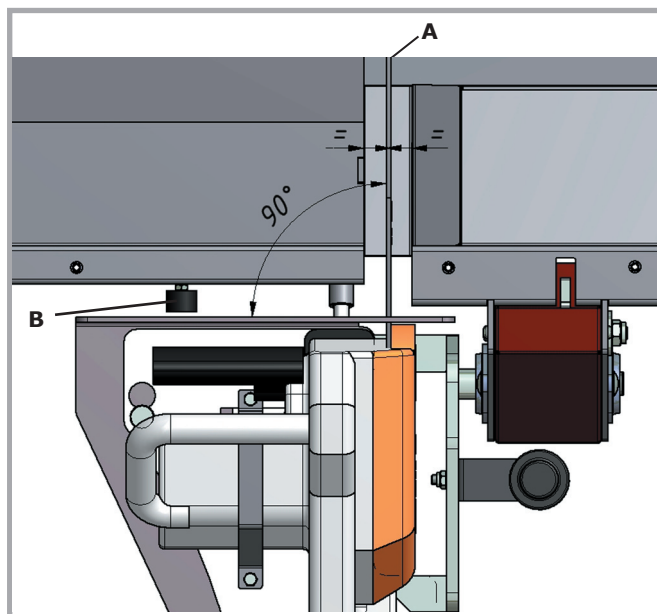
### 5.3 Anbau an Kettensäge

Befestigen Sie nun die Kettensäge auf der Adapterplatte. Stellen Sie die Kettensäge auf die Gummipatte und befestigen Sie diese mit den beiden Klemmblechen. Die kleinen Gummistreifen sollen ein Beschädigen der Kettensäge verhindern. Diese sind in die Klemmbleche zu kleben (siehe Abb.2). Die in die Adapterplatte eingienieteten Stehbolzen dienen zur Lagefixierung der Kettensäge.



**Bei der Befestigung der Kettensäge auf der Adapterplatte ist unbedingt darauf zu achten, dass das Schwert der Kettensäge im 90°-Winkel zur Vorderkante der Adapterplatte steht (Abb. 3).** Der Winkel sollte mit einem Anschlagwinkel überprüft werden.

Abb. 3



Stellen Sie jetzt die Kettensäge mit der montierten Adapterplatte so auf die Grundplatte, dass der Bund der Bundschrauben durch die Adapterplatte schaut.

Schieben Sie die Kettensäge in den Schlüsselochführungen nach vorne und ziehen die Sterngriffmutter unterhalb der Grundplatte fest. Überprüfen Sie den festen Sitz der Kettensäge.



**Das Schwert (A) der Kettensäge muss sich genau mittig in der Aussparung am Rahmen des KSS 300 bewegen (Abb. 3).**

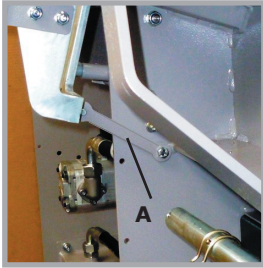


Abb. 4

Um ein unbeabsichtigtes Schwenken der Grundplatte beim An- und Abbau der Kettensäge an die KSS300 zu verhindern, muss die Stütze unter der Grundplatte eingerastet werden (A, Abb. 4).

Zum Schwenken der Kettensäge muss die Stütze wieder ausgehakt werden.

Achten Sie beim Schwenken der Kettensäge darauf, dass das Schwert (Kette) der Kettensäge in **keiner** Position an den Rahmen oder die Schutzhaube des KSS300 anschlägt!

Überprüfen Sie, dass die Kettensäge richtig auf der Adapterplatte ausgerichtet ist. Das Schwert der Kettensäge muss parallel zur Ständerwand stehen.

### 5.3.1 Einstellung Gummipuffer

Der Gummipuffer (B, Abb. 3) an der linken Seite des Ständers dient als Endanschlag für die Schwenkbewegung der Kettensäge beim Sägeschnitt. Der Gummipuffer muss je nach verwendeter Kettensäge eingestellt werden.

Werkseitig ist der Gummipuffer auf minimalen Schwenkbereich eingestellt. Je nach verwendeter Kettensäge ist der Gummipuffer so einzustellen, dass der zu sägende Holzstamm durchgesägt werden kann und das Schwert (Kette) der Kettensäge den Späneleitkanal nicht berührt. Wird der Gummipuffer nicht weit genug hineingedreht, kann der Holzstamm nicht komplett durchgesägt werden. Wird der Gummipuffer zu weit hineingedreht, kann es passieren, dass die Kettensäge in den Späneleitkanal sägt.

### 5.3.2 Montage Schutzhaube / Schutzwinkel

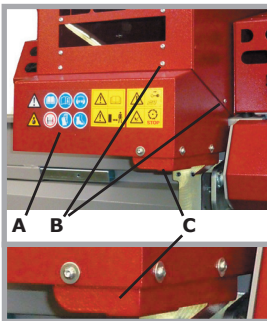


Abb. 5

Je nach verwendetem Anbau-Set gibt es verschiedene Schutzhauben. Die dem Anbau-Set beigelegten Schutzhauben müssen an die große Kettensägenschutzhaube der KSS300 angebaut werden.

Befestigen Sie dazu die mitgelieferte Schutzhaube (A, Abb.5) mit den 4 Linsenkopfschrauben (B, Abb.5) an der Kettensägenschutzhaube (die Muttern sind in der Kettensägenschutzhaube eingienietet).

Bei einigen Anbau-Set ist noch ein kleiner Schutzwinkel (C, Abb.5) an die zuvor montierte Schutzhaube mittels 3 Linsenkopfschrauben zu befestigen (die Muttern sind in die Schutzwinkel eingienietet).



**Ohne die angebauten Schutzeinrichtungen (Schutzhaube und ggf. Schutzwinkel) darf die KSS300 nicht betrieben werden !!**

#### 5.4 Einstellung der Holzauflagenverlängerung

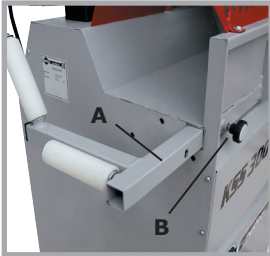


Abb. 6

Bei der Verarbeitung von längeren Holzstämmen muss die Holzauflagenverlängerung (A) herausgezogen werden (Abb. 6). Um die Holzauflagenverlängerung herausziehen zu können, muss der Feststellgriff (B) gelöst (nicht ganz herausschrauben) und gezogen werden.

Beim Verschieben der Holzauflagenverlängerung rastet der Indexbolzen des Feststellgriffes selbstständig in die nächste Rastposition ein. Haben Sie die gewünschte Länge eingestellt, drehen Sie den Feststellgriff wieder fest.

#### 5.5 Einstellung der Höhe des Spaltmessers



Abb. 7

Zum Einstellen der Höhe des Spaltmessers muss der Verstellhebel (A) betätigt werden (Abb. 7). Ziehen Sie zum Verstellen der Höhe des Spaltmessers den Verstellhebel (A) leicht nach vorne und schwenken ihn je nach Bedarf nach rechts bzw. links und lassen ihn wieder einrasten. Soll das Spaltmesser nach oben verstellt werden, muss der Verstellhebel nach rechts geschwenkt werden. Zum Verstellen des Spaltmessers nach unten, muss der Verstellhebel nach links geschwenkt werden. Das Spaltmesser kann in **6** Positionen eingerastet werden. In der obersten Position wird der größtmögliche Stammdurchmesser in vier gleichgroße Scheite gespalten. Soll das Holz nur in zwei Teile gespalten werden, muss das Messer in die unterste Position gestellt werden.



**Achten Sie darauf, dass der Verstellhebel immer sicher in einer Position einrastet ist, weil sich das Spaltmesser sonst beim Spaltvorgang selbstständig verstellen kann.**

## 5.6 Einstellen des Längenanschlages

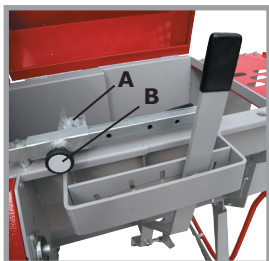


Abb. 8

Die Scheitlänge des abzusägenden Holzstammes kann mit dem Längenanschlag eingestellt werden (Abb. 8).

Um den Längenanschlag (A) zu verstellen, muss der Klemmgriff (B) leicht gelöst (nicht ganz herausdrehen) und gezogen werden.

Beim Verschieben des Längenanschlages rastet der Indexbolzen selbstständig in die nächste Rastposition ein.

Ist der Längenanschlag auf der richtigen Position und der Indexbolzen eingerastet, muss der Klemmgriff wieder festgedreht werden.

Die Scheitlängen können auf die Maße 250mm, 330mm, 400mm und 450mm eingestellt werden.

## 5.7 Erster Sägeschnitt



Abb. 9

Nachdem die Einstellung des Längenanschlages und der Holzaufgabenverlängerung erfolgte und die Höhe des Spaltkreuzes eingestellt wurde, können Sie den ersten Sägeschnitt starten und das abgesägte Holz anschließend spalten.

Legen Sie das Holzstück auf die Holzaufgabe und schieben Sie es gegen den Längenanschlag.

Fassen Sie mit der linken Hand den Griff der Holzklammer (A, Abb.9) und drücken Sie die Krallen (B) auf das Holzstück.

**Achten Sie darauf, dass das Holzstück an die Vorderwand der Holzaufgabe gedrückt wird.**

Fassen Sie mit der rechten Hand an den Griff der Kettensäge und schwenken Sie diese gleichmäßig nach oben. Das Schwert der Kettensäge bewegt sich nach unten und schneidet das Holzstück durch. Das abgesägte Holzstück fällt in die Spaltrinne.

Schwenken Sie die Kettensäge wieder nach unten in ihre Ausgangsposition und lassen Sie den Griff der Kettensäge los.

Damit ist der Sägevorgang abgeschlossen.



Abb. 10

**Um den Spaltvorgang zu starten** (Abb. 10), müssen Sie mit der rechten Hand den Einschalthebel (A) neben der Kettensägenhalterung nach unten drücken.

Der Druckschuh fährt aus und drückt das Holz gegen das Spaltmesser. Ist das Holz vollständig durchgespalten, lassen Sie den Einschalthebel wieder los und der Druckschuh fährt wieder zurück in seine Ausgangsstellung.

Jetzt können Sie mit dem nächsten Sägevorgang beginnen.

Schieben Sie das zu sägende Holz wieder bis zum Längenanschlag, drücken Sie die Holzklammer nach unten und führen Sie den nächsten Sägeschnitt durch.

Achten Sie immer darauf, dass der Druckschuh wieder ganz zurückgefahren ist, bevor das nächste Holz in die Spaltrinne fällt.



Wenn der Spaltschieber vollständig ausgefahren ist (ca. 3 cm vor dem Spaltkreuz) und die Hydraulikanlage gegen Druck fährt, lassen Sie den Einschalthebel umgehend los. Damit verhindern Sie, dass das Hydrauliksystem unnötig belastet wird. Bei Dauerbetrieb kann es sonst zu einer Temperaturerhöhung des Hydrauliksystems auf über 100 °C kommen, wodurch die Hydraulikanlage beschädigt werden kann.

**Hinweis zum Abschalten der Maschine beim Antrieb durch die Zapfwelle:**



Achten Sie darauf, dass Sie den Traktor erst ausschalten, wenn die Zapfwelle ausgekuppelt wurde, da es sonst zu Beschädigungen des Antriebs der Maschine kommen kann.

## 5.8 Schutzhaube Spaltrinne

Die Schutzhaube über der Spaltrinne kann aus Sicherheitsgründen nur geöffnet werden, wenn sich die Kettensäge in Neutralposition befindet.



**Ist die Schutzhaube geöffnet, kann die Kettensäge nicht geschwenkt werden. Damit ist ein Arbeiten (Sägen und Spalten) bei geöffneter Schutzhaube ausgeschlossen.**

Achten Sie beim Schließen der Schutzhaube darauf, dass der Einrasthaken (A) richtig eingerastet ist (Abb. 11). Erst dann kann die Säge wieder geschwenkt und mit dem Arbeiten begonnen werden.

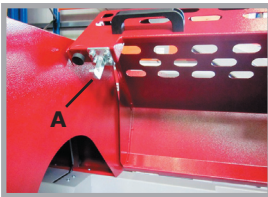


Abb. 11

## 6. TRANSPORT DER MASCHINE



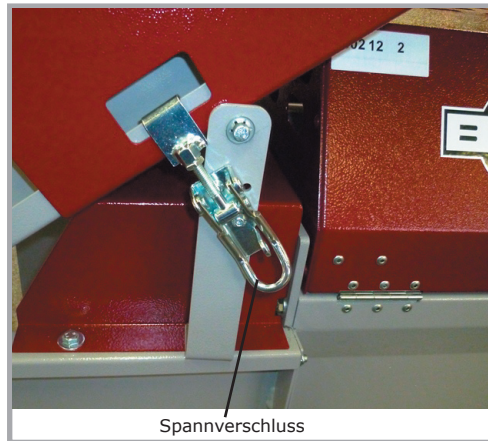
**Ziehen Sie bei elektrisch angetriebenen Maschinen vor jeder Ortsveränderung den Netzstecker !**

Der Transport des KSS300 erfolgt über die Dreipunktaufhängung Kat. I/II (bei KSS300Z), mit dem serienmäßig angebauten Fahrwerk oder mit einem Gabelstapler.

### 6.1 Vorbereitung der Maschine für den Transport auf langen Strecken

Die Abföhrrinne muss beim Transport in Transportstellung gebracht und mit den Spannverschlüssen gesichert werden.

Abb. 11



Es ist darauf zu achten, dass beim Transport der Maschine durch einen Ackerschlepper oder ähnlichem, Frontballast angebracht wird (Lenkfähigkeit), sofern dies gemäß Gewichtstabellen des Schleppers erforderlich ist. **Die Transportgeschwindigkeit darf 30 kmh nicht überschreiten.**

Bei angebauter Zuföhrrollbahn muss diese beim Transport in Transportstellung gebracht und verriegelt werden (siehe Pkt. 9.3 Montage der Zuföhrrollbahn).

Beim Transport der KSS300 muss die Abföhrrinne in Transportstellung gebracht werden. Dazu muss die Sechskantschraube (SW13) siehe (Abb. 12) unterhalb der Rinne gelöst werden. Durch den aufgesteckten Klemmring kann die Schraube nicht aus ihrer Bohrung herausrutschen und ist so gegen Verlieren gesichert.

Abb. 12

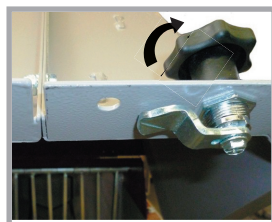
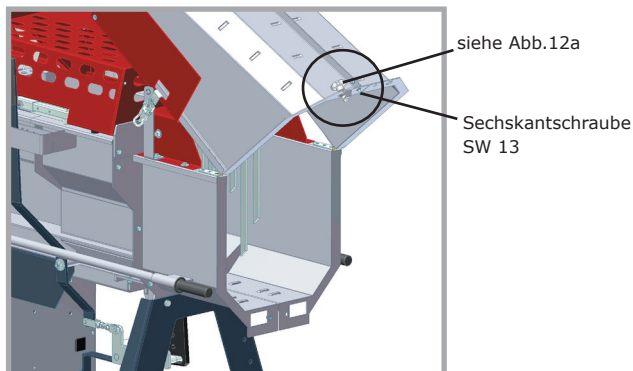


Abb. 12a

Als nächstes muss die Verriegelung (Abb. 12a) gelöst werden. Drehen Sie dazu den Sterngriff um 90°. Klappen Sie nun die Abführrinne nach oben. Dabei schiebt sich die Abdeckung an der Rinne entlang, so dass diese ganz herumgeschwenkt werden kann.

Wenn die Abführrinne auf dem Auflagestab aufliegt, muss diese noch mit den beiden seitlich angebrachten Spannverschlüssen (Abb. 11) gesichert werden. Um die Abführrinne in Arbeitsstellung zu bringen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## 6.2 Transport der Maschine auf kurzen Wegen

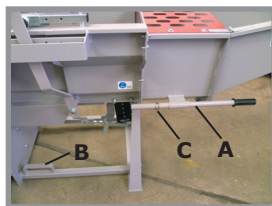


Abb. 13

Soll die Maschine nur einige Meter an eine andere Stelle gefahren werden, um dort weiter zu arbeiten, kann die Maschine durch das angebaute Fahrwerk bewegt werden (Abb. 12).

Ziehen Sie die beiden Transportgriffe (A) auf der rechten Seite der Maschine heraus und sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Her-einrutschen mit den beiden Rohrklappsteckern (C, Abb. 13). Jetzt können Sie die Maschine anheben.

## 6.3 Transport der Maschine durch einen Gabelstapler

Soll die Maschine mit einem Gabelstapler transportiert werden, müssen Sie von der Bedienseite her an die Maschine heran fahren.

**Achten Sie darauf, dass die Gabeln durch alle 4 Laschen auf der Unterseite der Maschine geführt werden (B).** siehe Abb.13

Erst dann darf die Maschine angehoben werden!

## 7. AN- UND ABBAU DER MASCHINE AN EINEN ZAPFWELLENANTRIEB

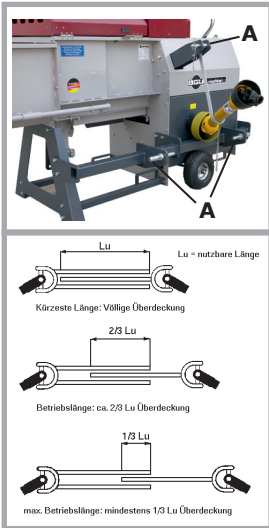


Abb. 14

Der An- und Abbau der Maschine an einen Zapfwellenantrieb erfolgt durch das Anbringen des an der Maschine befindlichen Dreipunktrahmens (A, Abb.14) an den Dreipunkt des Schleppers und das Sichern der Maschine mittels Bolzen.

Die Gelenkwelle wird als Übertragungselement zwischen Traktor und Maschine angebracht und gesichert.

Achten Sie darauf, dass die Gelenkwelle richtig herum an die Maschine bzw. an den Antrieb angebaut wird. Das Symbol Traktor ist auf der Gelenkwelle abgebildet und muss auf der Traktorseite angeschlossen werden.

Schieben Sie die Gelenkwelle so weit auf die Vielkeilwelle des Traktors bzw. des Getriebes, bis der Rastbolzen einrastet.

Sichern Sie mit der an der Gelenkwelle befestigten Kette die Gelenkwelle gegen Mitdrehen.

Die Überlappung der Gelenkwellenprofilrohre muss mindestens  $\frac{1}{3}$  der nutzbaren Länge betragen (siehe Abb. 14 unten).

Bei Arbeiten an der Maschine (z.B. Wartung und Reinigung) ist der Antrieb wirksam zu unterbrechen (Schlepper abschalten, Zündschlüssel abziehen).

Es dürfen nur Gelenkwellen verwendet werden, die Baumustergeprüft wurden.

Die Gelenkwelle ist nach Herstellerangaben anzubauen und zu sichern.



**Gelenkwellen ohne oder mit defekten Schutzeinrichtungen dürfen nicht verwendet werden!**

**Beim Starten und Abstellen des Traktors muss die Gelenkwelle abgekuppelt sein, um Beschädigungen an der Maschine und am Traktor zu vermeiden.**

### 7.2 Sicherheitshinweise



**Vor dem Zuschalten der Gelenkwelle ist sicherzustellen, dass sich keine Personen zwischen dem Traktor und der Maschine befinden.**

**Unbefugte Personen dürfen sich zu ihrer eigenen Sicherheit nicht im Arbeitsbereich der Maschine aufhalten.**



## 8. WECHSELN DER GleITFÜHRUNGEN AM SPALTSCHIEBER

Sind die Gleitführungen am Spaltschieber verschlissen, müssen diese durch neue ersetzt werden.

Durch regelmäßiges Einfetten der Gleitführungen erhöht sich deren Lebensdauer.

Um die Gleitführungen auszutauschen, muss wie folgt vorgegangen werden:

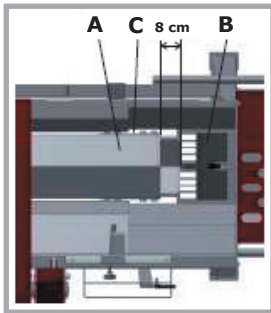


Abb. 15

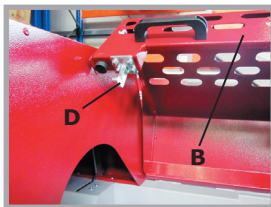


Abb. 16

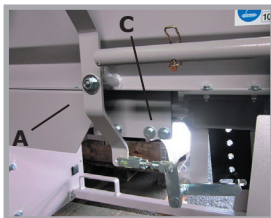


Abb. 17

- Spaltschieber (A) so weit ausfahren, dass sich die Druckplatte vom Spaltschieber ca. 8 cm vor dem Spaltnmesser (B) befindet und die seitlichen Schrauben (C) der Abdeckhaube vom Spaltschieber erreichbar sind (Abb. 15), danach
- **die Maschine vom Antrieb trennen** (Netzstecker ziehen)
- Schutzwinkel (A, Abb. 14) unterhalb der Spaltschieberführung demontieren (2x Schraube M6 - Gabelschlüssel SW 10)
- Schutzhaube (B, Abb. 15) der Spaltrinne öffnen, dazu muss sich die Kettensägenaufnahme in Neutralstellung befinden, da die Schutzhaube der Spaltrinne sonst nicht geöffnet werden kann.
- Befestigungsschrauben (C, Abb. 15) der Abdeckhaube des Spaltschiebers entfernen und diese nach links wegschieben
- Untere Führung (C, Abb. 17) des Spaltschiebers durch Lösen der Befestigungsschrauben (4 Stück je Seite - Gabelschlüssel SW17) demontieren
- die Schraube (M10), die die Kolbenstange vom Hydraulikzylinder im Druckschuh hält, entfernen und den Druckschuh nach rechts schieben und herausnehmen
- die vier oberen Gleitführungen im Druckschuh durch neue ersetzen
- Stellen Sie den Druckschuh wieder auf den Spaltschieber, schieben Sie die Führungshülse über die Kolbenstange vom Hydraulikzylinder und montieren Sie die Schraube (M10) wieder, die die Kolbenstange im Druckschuh hält
- setzen Sie zwei neue Gleitführungen in die untere Führung des Spaltschiebers ein und montieren Sie diese wieder am Spaltschieber (4 Schrauben je Seite)
- Befestigen Sie die Abdeckhaube des Spaltschiebers wieder am Druckschuh (3 Schrauben je Seite)
- Schließen Sie die Schutzhaube der Spaltrinne (B, Abb. 16), achten Sie darauf, dass der Rasthaken (D, Abb. 16) richtig einrastet
- Stecken Sie den Netzstecker des KSS 300 wieder ein und führen Sie einen Probelauf durch

## 9. STEUERUNG

### 9.1 Funktionsweise der Steuerung:

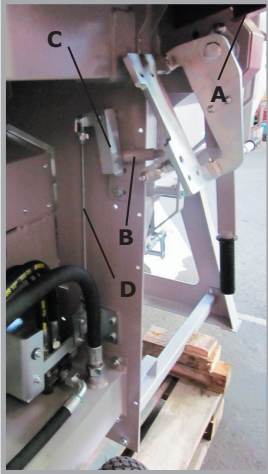


Abb. 18

Zum Auslösen der Steuerung (Spaltschieber fährt aus), muss der Einschalthebel (A, Abb.18) nach unten gedrückt werden. Das Kugellager (B) an der Unterseite der Sägenaufnahme drückt gegen den Umlenkwinkel (C). Über das Gestänge (D) wird das Steuerventil geschaltet (Abb. 18). Wird der Einschalthebel (A) losgelassen, schaltet das Steuerventil um und der Spaltschieber fährt wieder zurück.

Kurz bevor der Spaltschieber ganz eingefahren ist, wird das Schaltblech (A-, Abb. 19) betätigt, über den Ventilhebel wird das Steuerventil in Neutralstellung gedrückt und der Spaltschieber bleibt stehen.

Erst wenn der Einschalthebel (A, Abb. 18) wieder betätigt wird, fährt der Spaltschieber erneut aus.



**Schaltet das Steuerventil beim Zurückfahren des Spaltschiebers nicht in Neutralstellung oder fährt der Spaltschieber beim Betätigen des Einschalthebels nicht aus, muss die Steuerung nachgestellt werden.**

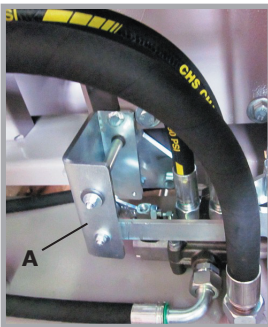


Abb. 19

## 9.2 Einstellung der Steuerung



Abb. 20

Um Einstellarbeiten an der Steuerung vorzunehmen, müssen die beiden vorderen Verkleidungen (A) abgenommen werden (Abb.20).

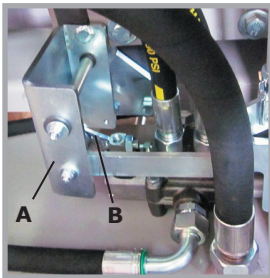


Abb. 21

Einstellung der Neutralstellung vom Steuerventil:

2-3 mm vor dem Erreichen des Endpunktes des zurückgefahren Spaltschiebers muss der Spaltschieber das Schaltblech (A, Abb. 21) soweit betätigt haben, dass das Steuerventil in Neutralstellung gedrückt wird. Dadurch wird das Zurückfahren des Spaltschiebers gestoppt und es wird gewährleistet, dass das Hydrauliksystem nicht gegen Druck fährt. Ist das nicht der Fall, ist der Abschaltpunkt durch Verstellen des Ventilhebels (B, Abb. 21) einzustellen. Lösen Sie dazu die Kontermutter am Ventilhebel (B) und drehen sie diesen mit dem Kugellager heraus (früheres abschalten). Kommt der Spaltschieber zu früh zum Stehen, drehen sie den Ventilhebel (B) weiter hinein. Achten sie dabei darauf, dass das Kugellager beim Feststellen des Ventilhebels (B) mit der Kontermutter senkrecht (siehe Abb. 21) steht. Damit wird gewährleistet, dass sich der Schaltwiderstand der Steuerung auf ein Minimum reduziert und das gesamte Schaltgestänge entlastet wird.

Einstellung der Auslösung des Spaltvorganges:

Beim Betätigen des Einschalthebels fährt der Spaltschieber aus. Ist dies nicht der Fall, muss die Steuerung neu eingestellt werden.

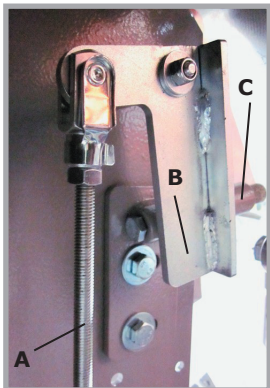


Abb. 22

Überprüfen Sie den Abstand der beiden Gabelköpfe auf der Koppelstange (A, Abb. 22). Dieser sollte ca. 308 mm betragen (gemessen zwischen Gabelkopf/Sechskantmutter bis Gabelkopf/Sechskantmutter).

Zuerst muss die Sägenaufnahme (A, Abb. 23) so eingestellt werden, dass sich die Schutzhaube der Spaltrinne öffnen lässt, wenn die Sägenaufnahme an der Kunststoffanschlagkappe (B, Abb. 23) anliegt. Dabei ist zu berücksichtigen, dass die Verriegelung der Schutzhaube der Spaltrinne diese nicht blockiert (Neutralstellung der Sägenaufnahme). Die Kunststoffanschlagkappe sollte ca. 15 mm aus der Anschlaghülse (C, Abb. 23) herausragen.

Die Position der Kunststoffanschlagkappe (B, Abb. 23) kann durch entsprechendes Verstellen der Anschlaghülse (C, Abb.23) in den Langlöchern am Ständer und durch heraus- bzw. hineindrehen der Kunststoffanschlagkappe (B, Abb. 23) erreicht werden.

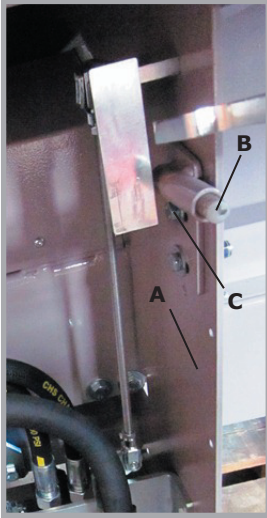


Abb. 23

Anschließend muss die obere Ventilansteuerung (C, Abb.23) eingestellt werden. Das Hydraulikventil steht in Neutralstellung. Die Sägenaufnahme befindet sich in Neutralstellung. Drehen Sie die obere Ventilansteuerung soweit in die Gewindebuchse hinein, dass sich ein Abstand zwischen dem Kugellager und dem Umlenkwinkel (B, Abb. 227) von ca. 3 mm ergibt. Achten Sie darauf, dass das Kugellager senkrecht steht und mittig auf den Umlenkwinkel auftrifft. Kontern Sie die obere Ventilansteuerung mit der Sechskantmutter. Der Abstand zwischen dem Kugellager und dem Umlenkwinkel verhindert ein direktes Schalten des Hydraulikventils, wenn die Sägenaufnahme auf die Kunststoffanschlagkappe trifft. Beim Betätigen des Einschalthebels drückt die Sägenaufnahme den Kunststoffanschlag in die Anschlaghülse hinein. Wenn der Kunststoffanschlag komplett in die Anschlaghülse gedrückt wurde, muss das Steuerventil so weit durchgeschaltet haben, dass der Spaltschieber mit voller Geschwindigkeit ausfährt. Das Steuerventil darf in dieser Position aber noch nicht auf Anschlag betätigt sein, weil sonst das Steuergestänge unnötig belastet wird.

### 9.3 Montage der Zuführrollbahn

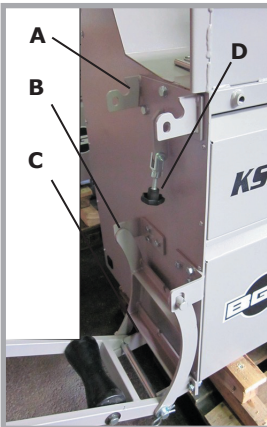


Abb. 24

**Als Zubehör\*** zum KSS 300 ist eine Zuführrollbahn erhältlich. Um die Zuführrollbahn an den KSS 300 anzubauen, muss wie folgt vorgegangen werden:

- Demontieren Sie die Holzauflagenverlängerung des KSS 300. Dazu muss der Feststellknopf gelöst und nachgezogen werden. Jetzt kann die Holzauflagenverlängerung nach links herausgezogen werden.
- Demontieren Sie die beiden vorderen Verkleidungen des KSS 300 mit je 2 Schrauben an der rechten und linken Ständerwand (siehe Abb. 24).
- Befestigen Sie die verschiedenen Anschraubplatten (A, B und C) an der linken Seitenwand des KSS 300 (Abb. 24). Bei der Montage der beiden mittleren Winkel (B) muss der Schwenkbügel mit eingehangen werden.
- Legen Sie die Zuführrollbahn (D) auf den Boden und stecken Sie die Achse (E) durch die Bohrungen im Schwenkbügel und die Bohrungen an der Zuführrollbahn (Abb. 25). Sichern Sie die Achse (E) gegen Herausrutschen mit Federsteckern (F, Scheiben unterlegen). siehe Abb. 25

*\*Zubehöerteile sind keine Grundausstattung, auf Wunsch aber erhältlich und somit zusätzliche Kosten.*

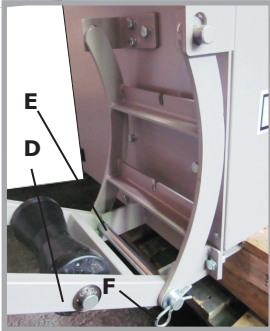


Abb. 25

- Schwenken Sie die Zuführrollbahn nach oben und lassen Sie die Achse (E) in die oberen Laschen einrasten (Bild 25).
- Drehen Sie die Stellschraube (D, Abb.24) nach oben und ziehen Sie die Sterngriffschraube fest.
- Klappen Sie den Stützfuß aus und sichern ihn mit den beiden seitlichen Steckbolzen.
- Befestigen Sie nun wieder die beiden vorderen Verkleidungsbleche am KSS 300.

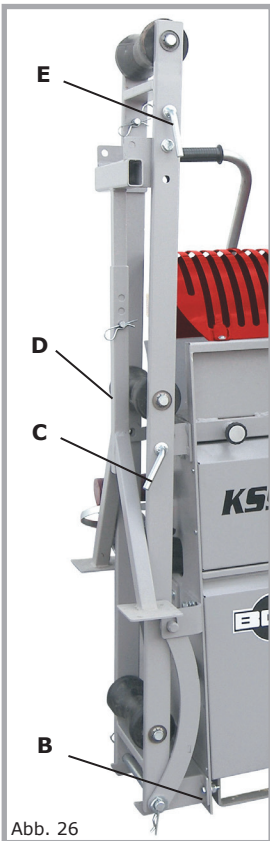


Abb. 26

Beim Transport der Maschine muss die Zuführrollbahn eingeklappt werden (Abb. 26).

Lösen Sie dazu die Sterngriffschraube und schwenken Sie die Stellschraube nach unten.

Heben Sie die Achse aus den oberen Laschen und schwenken Sie die Zuführrollbahn nach unten, so dass die Achse in die unteren Laschen (B) einrastet.

Sichern Sie die Zuführrollbahn mit den Steckbolzen (C) gegen unbeabsichtigtes Herunterschwenken.

Klappen Sie den Stützfuß (D) ein und sichern Sie ihn gegen unbeabsichtigtes Schwenken mit den Steckbolzen (E).

Zum Ausklappen der Zuführrollbahn müssen Sie in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

---

---

## 10. WARTUNGS- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN



Wartungs-, Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei abgeschaltetem Antrieb und stillstehendem Werkzeug durchzuführen. Erst nach stillstehendem Werkzeug ist der Netzstecker zu ziehen. Bei Funktionsstörung ist grundsätzlich der Antrieb abzuschalten.

### 10.1 Regelmäßige Wartungsaufgaben

Folgende Arbeiten sind bei Bedarf bzw. **regelmäßig** durchzuführen:

- Reinigen der Maschine von Holzresten, Spänen und sonstigen Verschmutzungen
- Führung des Spaltschiebers regelmäßig von Spänen und Holzresten befreien und fetten
- Alle bewegten Teile regelmäßig nach Bedarf schmieren
- Für die Wartung der Kettensäge sind die Angaben des Herstellers einzuhalten.
- Hydraulikschläuche sind auf Dichtheit zu prüfen und die Verschraubungen evtl. nachzuziehen

### 10.2 Jährlich oder nach 50 Betriebsstunden durchzuführende Arbeiten

Hydraulikölwechsel: Ölmenge → siehe Techn. Daten  
empfohlenes Öl: HLP 46

### 10.3 Reinigung der Maschine nach Abschluß der Arbeit

Entfernen Sie die Sägespäne bzw. Holzreste, die sich während der Arbeit unter der Maschine angesammelt haben.  
Säubern Sie die Spaltrinne.

### 10.4 Verschleißteile

Verschleißteile sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.

- sämtliche Lager und Rollen sind Verschleißteile

# 11. TECHNISCHE DATEN

|   | Einheit | KSS 300-230 V      | KSS 300-400 V      | KSS 300 Z          |
|---|---------|--------------------|--------------------|--------------------|
| max. Holzdurchmesser                                      | mm      | 300                | 300                | 300                |
| min. Holzdurchmesser                                      | mm      | 80                 | 80                 | 80                 |
| Scheitlängen (einstellbar)                                | mm      | 250, 330, 400, 450 | 250, 330, 400, 450 | 250, 330, 400, 450 |
| Spaltkreuzverstellungen                                   |         | 6 Positionen       | 6 Positionen       | 6 Positionen       |
| Auflagelänge Holz b.ausgez.<br>Auflage bis Längenanschlag | m       | 1,45               | 1,45               | 1,45               |
| Tankinhalt  | l       | 20                 | 20                 | 30                 |
| Motor-Leistung P1   | kW      | 3                  | 4                  | -                  |
| Leistungsbedarf Traktor                                   | kW/PS   | -                  | -                  | 15/22              |
| Spannung  | V       | 230                | 400                | -                  |
| Gesamtlänge Arbeitsstellg.                                | mm      | 3480               | 3480               | 3480               |
| Gesamtlänge Transportstellg.                              | mm      | 2300               | 2300               | 2300               |
| Gesamtbreite  | mm      | 1050               | 1050               | 1170               |
| Gesamthöhe in Transportst.                                | mm      | 2000               | 2000               | 2000               |
| Gewicht   | kg      | ca 375             | ca 375             | 405                |
| max. Betriebsdruck  | bar     | 220                | 220                | 220                |
| Spaltkraft*   | t       | 6                  | 6                  | 6                  |
| Max. Zapfwellendrehzahl                                   | U/min   | -                  | -                  | 420                |

\*Spaltkraft kann um  $\pm 10\%$  schwanken

## 11.1 Lärmemission

Die Ermittlung der Lärmemission erfolgte als Orientierungsmessung nach den gemeinsamen Grundsätzen für die Beurteilung des Lärms am Arbeitsplatz von technischen Arbeitsmitteln für die Land- und Forstwirtschaft und der allgemeinen Anleitung für die Messung des Lärms von technischen Arbeitsmitteln für die Land- und Forsttechnik mit folgenden Parametern: Meßpunkt am vordern Rand der Maschine, 1600 mm hoch, 1000 mm vor der Maschine:  $L_pA = 79 \text{ dB(A)}$

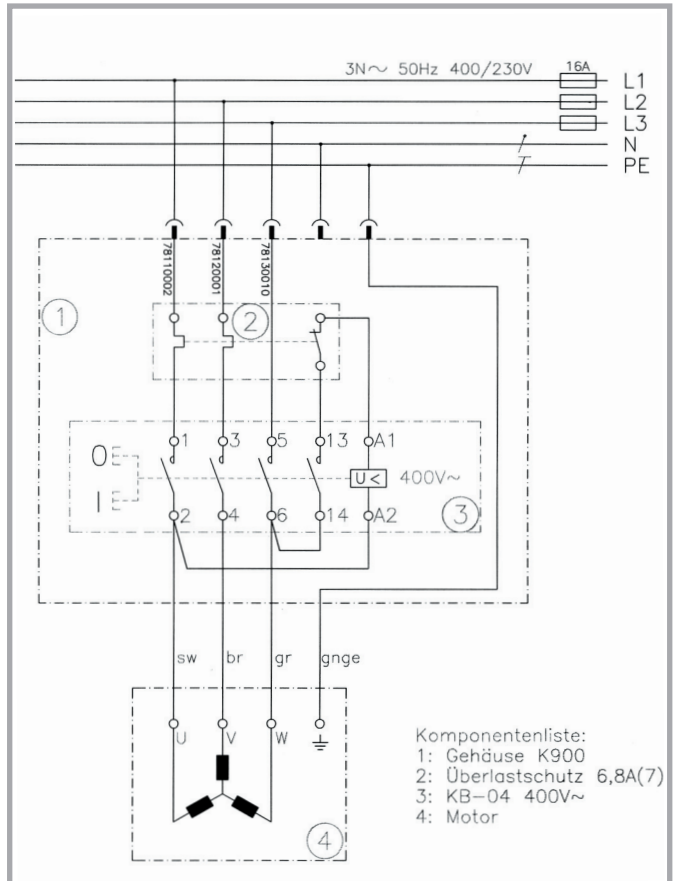
Hinweise für die Lärmemission Ihrer Motorkettensäge entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.  
Gehörschutz wird empfohlen.

## 12. ELEKTRISCHE ANLAGE

Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung der Maschine dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

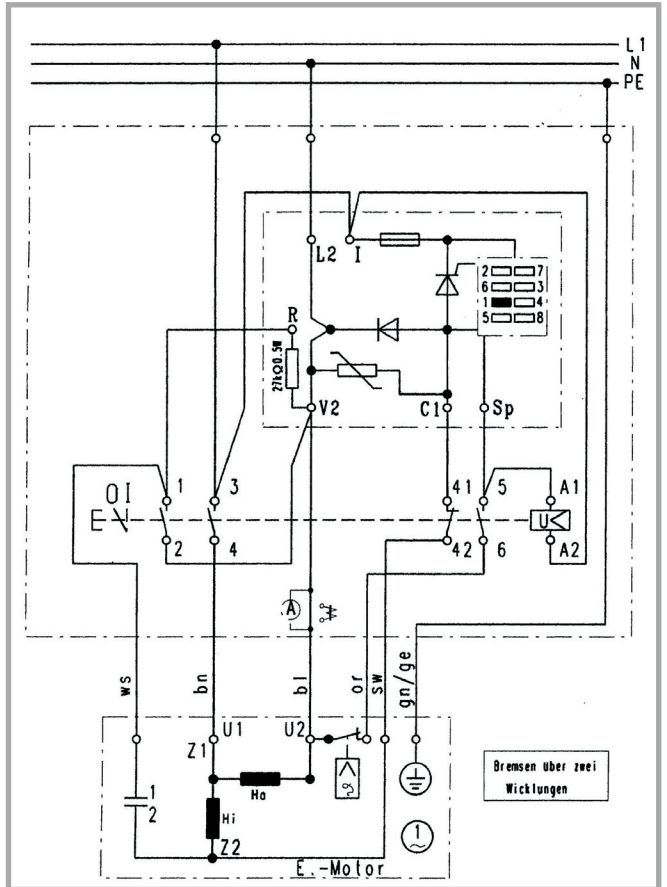
Verwenden Sie für die elektrisch betriebenen Kettensägenspalter einen ortsveränderlichen Personenschutzschalter (PRCD), falls im Versorgungsnetz die Fehlerstromschutzschaltung (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von max. 0,03 A nicht vorgesehen ist.

Schaltplan KSS 300: **400 V**



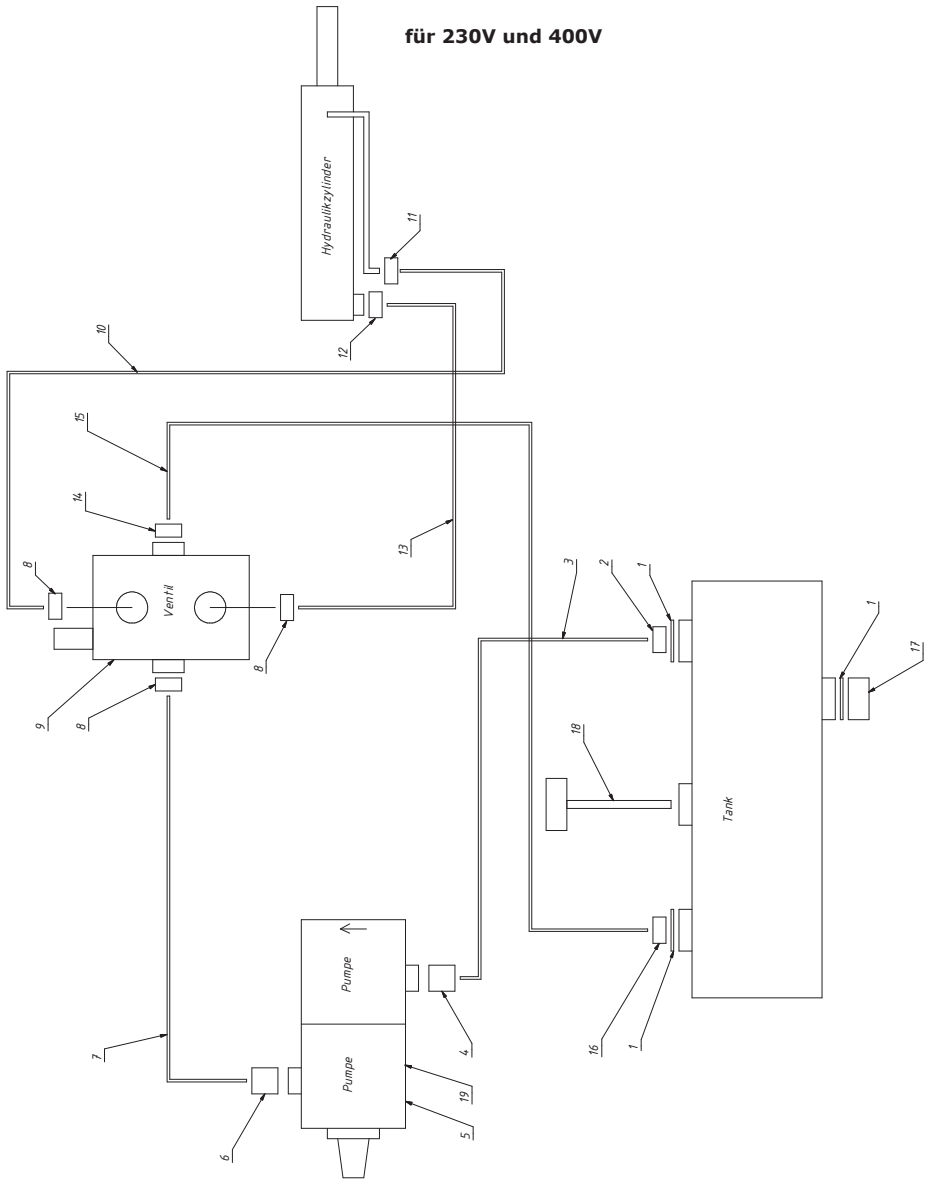


Schaltplan KSS 300: **230 V**



# 13. HYDRAULIKPLAN

für 230V und 400V



| Pos. | Benennung (KSS 300 - Hydraulik )<br>für 230V und 400V                                       | Art.-Nr.       | DIN     | Abmaße  | St-<br>ck. |
|------|---|----------------|---------|---|------------|
| 1    | Kupferring für 3/4"   | 53152          |         | d=26 D=31 s=2   | 3          |
| 2    | Gerade E-Verschraubung  | 52159          |         | L22 G3/4" A o.m+d   | 1          |
| 3    | Hydraulikschlauch   | 56576          |         | 1SN 20-620 lg   | 1          |
| 4    | Pumpenanschlußflansch 90°   | 56577          |         | L22 Außengewinde  | 1          |
| 5    | Doppelzahnradpumpe HIGH-LOW f.230V-Variante/<br>Doppelzahnradpumpe HIGH-LOW f.400V-Variante | 56749<br>56578 |         | Fördervol. 4,5/8,0 cm <sup>3</sup><br>Fördervol. 8,0/8,0 cm <sup>3</sup> re-dreh. | 1          |
| 6    | Pumpenanschlußflansch 90°   | 56579          |         | L15 Außengewinde  | 1          |
| 7    | Hydraulikschlauch   | 56580          |         | 2SN 12-590 lg   | 1          |
| 8    | Gerade E-Verschraubung  | 56581          |         | L15 G3/8" A ED o.m+d  | 3          |
| 9    | 3/4 Steuerventil Handbetätigung   | 53140          |         | Bohrungsabst.:70x45   | 1          |
| 10   | Hydraulikschlauch   | 56582          |         | 2SN 12-930 lg   | 1          |
| 11   | Gerade Reduzierschraubung   | 50648          |         | L15 12  | 1          |
| 12   | Gerade E-Verschraubung  | 56581          |         | L15 G3/8" A ED o.m+d  | 1          |
| 13   | Hydraulikschlauch   | 56583          |         | 2SN 12-930 lg   | 1          |
| 14   | Gerade E-Verschraubung  | 56584          |         | L18 G3/8" A ED o.m+d  | 1          |
| 15   | Hydraulikschlauch   | 56585          |         | 1SN 16 570 lg   | 1          |
| 16   | Gerade E-Verschraubung verz.  | 53070          |         | L18 G3/4" A o.m+d   | 1          |
| 17   | Verschlußschraube mit Bund  | 53062          | DIN 910 | 3/4"  | 1          |
| 18   | Einfüllschr. m. Meßstab 135 mm  | 50674          |         | TMDFA 3/4"  | 1          |

## 14. FEHLER, URSACHE UND BESEITIGUNG



In der folgenden Tabelle sind mögliche Betriebsstörungen und ihre Behebung aufgelistet. Bei allen Einstell-, Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten muss sich an die Sicherheitsvorschriften gehalten werden.

| Störung   | Mögliche Störungsursache  | Abstellmaßnahmen   |
|---|---|--|
| <i>Maschine läuft nicht an</i>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Stromzufuhr unterbrochen</li><li>- Schalter/Stecker defekt</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Stromzufuhr absichern</li><li>- Schalter/Srecker ersetzen</li></ul>                              |
| <i>Druckschuh fährt nicht aus</i>                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Steuerung verstellt</li><li>- zu wenig Hydrauliköl</li><li>- Drehrichtung Motor stimmt nicht (bei 400 V)</li></ul>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Einstellen</li><li>- Öl Auffüllen</li><li>- Drehrichtung mittels Phasenerwender ändern</li></ul> |
| <i>Druckschuh fährt nicht ein</i>                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Steuerung verstellt</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Einstellen</li><li>- zu wenig Hydrauliköl</li></ul>  |
| <i>Druckschuh hat keine Kraft</i>                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- zu wenig Hydrauliköl</li><li>- Druckbegrenzungsventil verstellt</li><li>- Pumpe ist defekt</li><li>- Zylinderdichtsatz beschädigt</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Auffüllen</li><li>- Einstellen</li><li>- Pumpe ersetzen</li><li>- Ersetzen</li></ul>             |
| <i>Hydrauliksystem wird sehr heiß</i>             | <ul style="list-style-type: none"><li>- zu wenig Hydrauliköl</li><li>- Pumpe beschädigt</li><li>- Ventil verstellt</li><li>- Steuerung verstellt</li></ul>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Auffüllen</li><li>- Ersetzen</li><li>- Einstellen</li><li>- Einstellen</li></ul>                 |
| <i>Kettensäge sägt den Stamm nicht ganz durch</i> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Anschlag (Gummipuffer) verstellt</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Einstellen</li></ul>   |
| <i>Spaltvorgang kann nicht ausgelöst werden</i>   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schutzhaube Spaltrinne offen</li><li>- Verriegelung Schutzhaube Spaltrinne nicht eingerastet</li></ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schließen</li><li>- Verriegelung einrasten</li></ul>   |
| <i>Spaltvorgang kann nicht ausgelöst werden</i>   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schutzhaube Spaltrinne offen</li><li>- Verriegelung Schutzhaube, Spaltrinne nicht eingerastet</li></ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schließen</li><li>- Verriegelung einrasten</li></ul>   |
| <i>Sägenaufnahme kann nicht geschwenkt werden</i> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schutzhaube Spaltrinne offen</li><li>- Verriegelung Schutzhaube, Spaltrinne nicht eingerastet</li></ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Schließen</li><li>- Verriegelung einrasten</li></ul>   |

---

---

## 15. RESTRISIKOBETRACHTUNG

### 15.1 Gefahrenabwehr Mechanik

Alle durch bewegliche Teile (z.B. Kettensäge) bestehende Gefahren sind durch feststehende, sicher befestigte und nur mit Werkzeug zu entfernende Schutzeinrichtungen verkleidet.



**Alle Sicherheitseinrichtungen müssen an der Maschine verbleiben und dürfen nicht unbrauchbar gemacht werden.**

**Restrisiko:** Werden Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb gesetzt, um- bzw. abgebaut, sind Verletzungen der Bedienperson möglich.

### 15.2 Gefahrenabwehr Holzstaub

Die Maschine ist nur für die Verwendung im Freien zugelassen.

**Restrisiko:** Wird die Sägemaschine in geschlossenen Räumen verwendet, kann es zu Gesundheitsbeeinträchtigungen durch Holzstaub kommen.

### 15.3 Gefahrenabwehr Elektrik

Alle unter Spannung stehende Teile der Maschine sind gegen Berühren isoliert oder durch feststehende, sicher befestigte und nur mit Werkzeug zu entfernende Schutzeinrichtungen verkleidet.

**Restrisiko:** Wird eine feststehende, sicher befestigte Verkleidung bei laufender Maschine bei nicht gezogener Anschlußleitung mit Werkzeug entfernt, sind Verletzungen durch elektrischen Schlag möglich.

---

---

## 16. AUSSERBETRIEBNAHME UND ENTSORGUNG

Wenn die Maschine nicht mehr einsatztüchtig ist und verschrottet werden soll, muss sie deaktiviert und demontiert werden, d.h. sie muss in einen Zustand gebracht werden, in dem sie nicht mehr für die Zwecke, für die sie konstruiert wurde, eingesetzt werden kann.

Der Verschrottungsprozess muss die Rückgewinnung der Grundstoffe der Maschine im Auge behalten. Diese Stoffe können eventuell in einem Recyclingprozess wiederverwendet werden.

Die Herstellerfirma lehnt jede Verantwortung für eventuelle Personen- oder Sachschäden ab, die durch die Wiederverwendung von Maschinenteilen entstehen, wenn diese Teile für einen anderen als den ursprünglichen Sachzweck eingesetzt werden.

### **Deaktivierung der Maschine:**

Jeder Deaktivierungs- oder Verschrottungsvorgang muss von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

- Jedes bewegliche Maschinenteil blockieren und die Maschine in ihre Einzelteile zerlegen
- Jede Komponente bei kontrollierten Entsorgungsstellen abgeben
- Öl aus der ges. Maschine ablassen und umweltgerecht entsorgen
- Gummitteile von der Maschine abbauen und zu einer dafür vorgesehenen Annahmestelle bringen

Nach der Deaktivierung und der Blockierung der beweglichen Teile besteht kein weiteres Restrisiko.

---

---

## 17. GEWÄHRLEISTUNG

Auf das Gerät wird die gesetzliche Gewährleistungsfrist gegeben. Auftretende Mängel, die nachweisbar auf Material- oder Montagefehler zurückzuführen sind, müssen unverzüglich dem Verkäufer angezeigt werden. Der Nachweis über den Erwerb des Gerätes muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage von Rechnung und Kassenbon erbracht werden. Die Gewährleistung ist ausgeschlossen hinsichtlich der Teile, wenn die Mängel durch natürlichen Verschleiß, Temperatur-, Witterungseinflüsse sowie durch Defekte infolge mangelhaften Anschlusses, Aufstellung, Bedienung, Schmierung oder Gewalt entstanden sind.

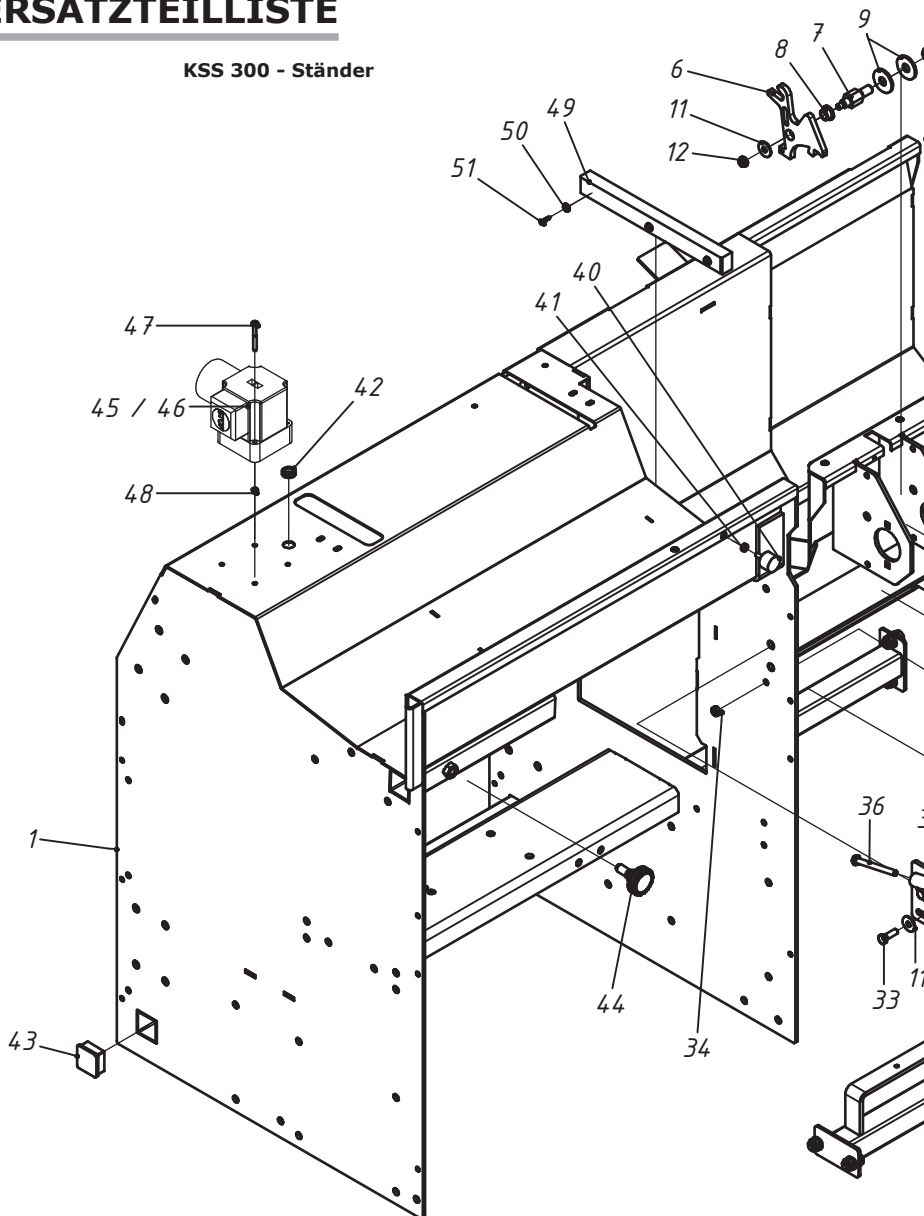
Weiterhin wird für Schäden durch ungeeignete, missbräuchliche Verwendung der Maschine z.B. unsachgemäße Änderungen oder eigenverantwortliche Instandsetzungsarbeiten des Eigentümers oder von Dritten, aber auch bei vorsätzlicher Maschinenüberlastung keinerlei Gewährleistung übernommen.

Verschleißteile mit ohnehin eingeschränkter Lebensdauer (z.B. Werkzeuge und andere Hilfsmittel), sowie die Verrichtung aller Einstell- und Justierarbeiten sind vollständig von der Gewährleistung ausgeschlossen.

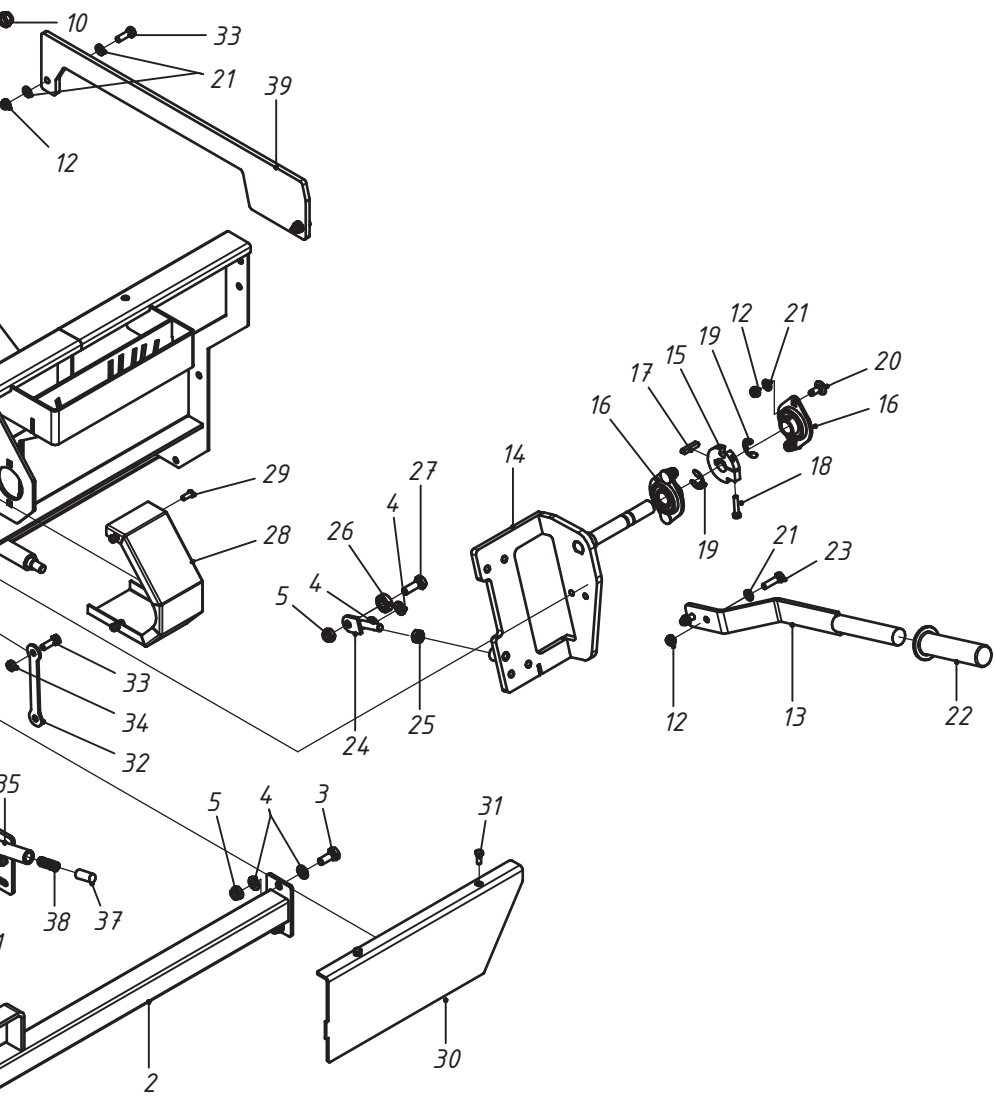


# 18. ERSATZTEILLISTE

KSS 300 - Ständer



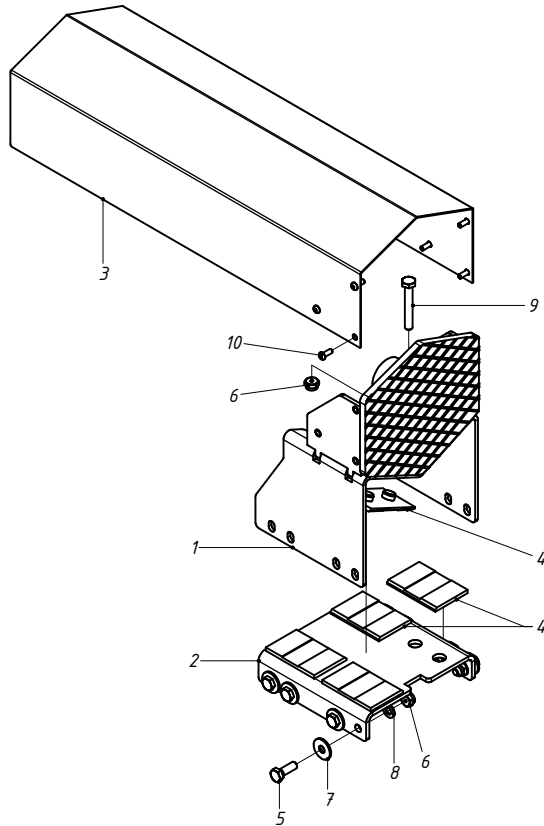




| Pos. | Benennung (KSS 300-Ständer)   | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße      | Stck. |
|------|-------------------------------|----------|----------|-------------|-------|
| 1    | Ständer, g.                   | 27544    |          |             | 1     |
| 2    | Verbindungsstrebe vorn, g.    | 27574    |          |             | 2     |
| 3    | Sechskantschraube             | 51462    | DIN 933  | M10x25      | 8     |
| 4    | Unterlegscheibe               | 51649    | DIN 125  | A 10,5      | 18    |
| 5    | Sechskantmutter               | 51608    | DIN 985  | M10         | 9     |
| 6    | Sperrwinkel selbsthemmend     | 27578    |          |             | 1     |
| 7    | Drehpunkt Sperrwinkel         | 27579    |          |             | 1     |
| 8    | Gleitlager mit Bund           | 56560    |          | MFM 1216-10 | 1     |
| 9    | Unterlegscheibe               | 51650    | DIN 9021 | 13          | 2     |
| 10   | Sechskantmutter               | 51609    | DIN 985  | M12         | 1     |
| 11   | Unterlegscheibe               | 51697    | DIN 9021 | 8,4         | 3     |
| 12   | Sechskantmutter               | 51607    | DIN 985  | M8          | 9     |
| 13   | Auslösegriff, g.              | 27583    |          |             | 1     |
| 14   | Aufnahme Drehpunkt, g.        | 27586    |          |             | 1     |
| 15   | Verriegelungsscheibe selbsth. | 27581    |          |             | 1     |
| 16   | Blechflanschlager             | 56563    |          | SBPFL 204   | 2     |
| 17   | Paßfeder                      | 56748    |          | A 6x6x32    | 1     |
| 18   | Sechskantschraube             | 51433    | DIN 933  | M6x30       | 1     |
| 19   | Sicherungsscheibe             | 56548    | DIN 6799 | 15          | 2     |
| 20   | Flachrundschrabe mit Vierk.   | 56747    | DIN 603  | M8x20       | 4     |
| 21   | Unterlegscheibe               | 51648    | DIN 125  | A 8,4       | 10    |
| 22   | Griff                         | 52110    |          | di=25 l=110 | 1     |
| 23   | Sechskantschraube             | 51448    | DIN 933  | M8x30       | 1     |
| 24   | Ventilhebel, g.               | 28130    |          |             | 1     |
| 25   | Sechskantmutter               | 51594    | DIN 934  | M10         | 1     |
| 26   | Rillenkugellager              | 52512    | DIN 635  | 6000 2RS    | 1     |
| 27   | Sechskantschraube             | 51463    | DIN 933  | M10x30      | 1     |
| 28   | Abdeckung Verriegelung, gen.  | 27596    |          |             | 1     |
| 29   | Linsenkopfschraube m. Innens. | 53040    | ISO 7380 | M6x16       | 4     |
| 30   | Schutzwinkel Druckschuh, gen. | 27872    |          |             | 1     |
| 31   | Sechskantschraube             | 51429    | DIN 933  | M6x16       | 2     |
| 32   | Stütze                        |          |          |             | 1     |
| 33   | Sechskantschraube             | 51446    | DIN 933  | M8x25       | 5     |
| 34   | Sechskantmutter               | 51592    | DIN 934  | M8          | 2     |
| 35   | Anschlag Sägenlagerung, g.    | 27600    |          |             | 1     |
| 36   | Sechskantschraube             | 51401    | DIN 933  | M8x80       | 1     |

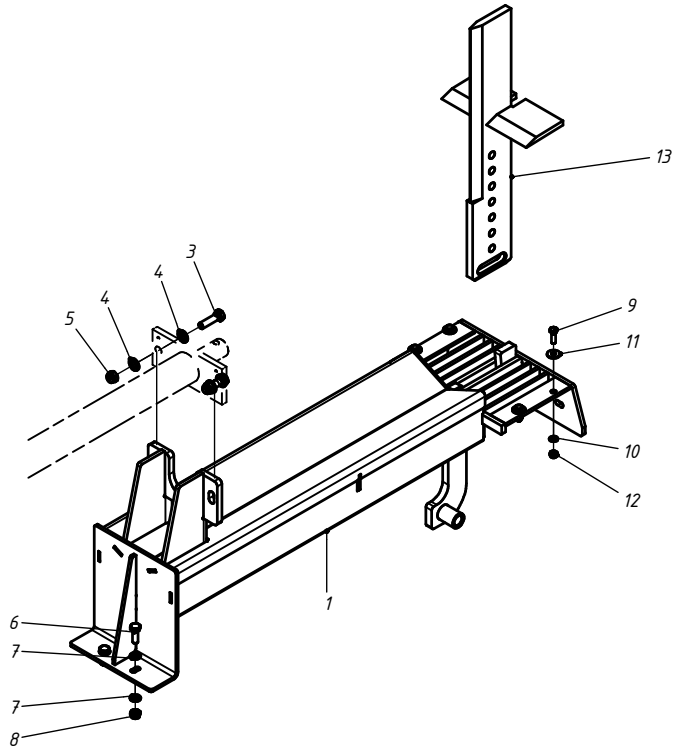
| Pos. | Benennung (KSS 300-Ständer)    | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße           | Stck. |
|------|--------------------------------|----------|----------|------------------|-------|
| 37   | Anschlagklappe                 | 27599    |          |                  | 1     |
| 38   | Druckfeder                     | 55564    |          | 1,6x10x40,5 n8,5 | 1     |
| 39   | Verbindungsleiste              | 30167    |          |                  | 1     |
| 40   | Gummipuffer                    | 52208    |          | D=25 H=18 M6x18  | 1     |
| 41   | Sechskantmutter                | 51591    | DIN 934  | M6               | 1     |
| 42   | Kabeltülle                     | 51938    |          | d=12 D=20 s=2    | 1     |
| 43   | Lamellenstopfen rechteckig     | 51064    |          | 40x40x2          | 2     |
| 44   | Spanngriff mit Rastbolzen      | 56540    |          | D=42 M12x1,5 d=6 | 1     |
| 45   | Motorschutzschalter            | 54119    |          | 400 V            | 1     |
| 46   | Motorschutzschalter            | 54689    |          | 230 V            | 1     |
| 47   | Linsenschraube m. Kreuzschlitz | 51564    | DIN 7985 | M5x45            | 2     |
| 48   | Sechskantmutter                | 51605    | DIN 985  | M5               | 2     |
| 49   | Holzeinlage                    | 57018    |          |                  | 1     |
| 50   | Rosette                        | 54507    |          |                  | 1     |
| 51   | Senkschraube m. Kreuzschlitz   | 54395    | DIN 7997 | 4x16             | 3     |

## KSS 300 - Druckschuh



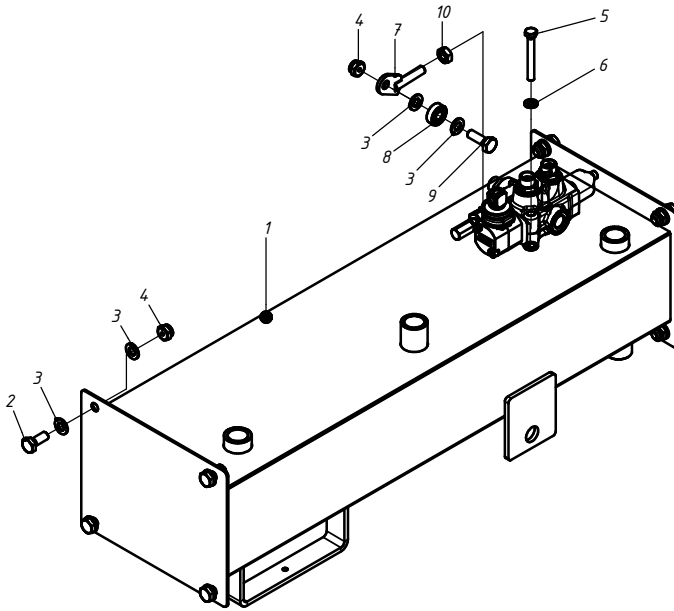
| Pos. | Benennung (KSS 300-Druckschuh) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|--------------------------------|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Druckschuh, genietet           | 27488    |          |        | 1     |
| 2    | Untere Führungsplatte          | 27486    |          |        | 1     |
| 3    | Schutzhaube Druckschuh         | 27487    |          |        | 1     |
| 4    | Führung unten                  | 53058    |          |        | 6     |
| 5    | Sechskantschraube              | 51463    | DIN 933  | M10x30 | 8     |
| 6    | Sechskantmutter                | 51608    | DIN 985  | M10    | 9     |
| 7    | Unterlegscheibe                | 51698    | DIN 9021 | 10,5   | 8     |
| 8    | Unterlegscheibe                | 51649    | DIN 125  | A 10,5 | 8     |
| 9    | Sechskantschraube              | 54585    | DIN 931  | M10x70 | 1     |
| 10   | Linienkopfschraube m. Innens.  | 53040    | ISO 7380 | M6x16  | 6     |

## KSS 300 - Spaltsäule / Kreuzspaltmesser



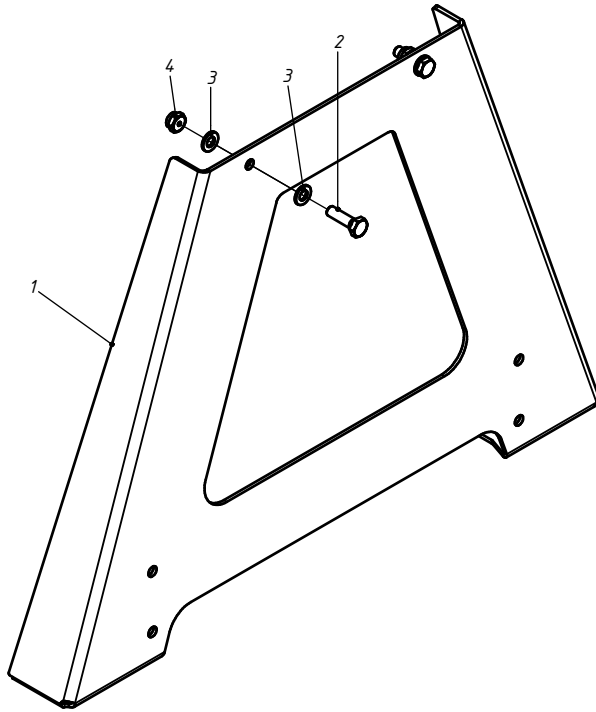
| Pos. | Benennung (KSS 300-Spaltsäule) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|--------------------------------|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Spaltsäule, g.                 | 27441    |          |        | 1     |
| 2    | Hydraulikzylinder, kpl.        | 53945    |          |        | 1     |
| 3    | Sechskantschraube              | 51481    | DIN 933  | M12x45 | 2     |
| 4    | Unterlegscheibe                | 51650    | DIN 125  | A 13   | 4     |
| 5    | Sechskantmutter                | 51609    | DIN 985  | M12    | 2     |
| 6    | Sechskantschraube              | 51463    | DIN 933  | M10x30 | 2     |
| 7    | Unterlegscheibe                | 51649    | DIN 125  | A 10,5 | 4     |
| 8    | Sechskantmutter                | 51608    | DIN 985  | M10    | 2     |
| 9    | Sechskantschraube              | 51446    | DIN 933  | M8x25  | 4     |
| 10   | Unterlegscheibe                | 51648    | DIN 125  | A 8,4  | 4     |
| 11   | Unterlegscheibe                | 51697    | DIN 9021 | 8,4    | 4     |
| 12   | Sechskantmutter                | 51607    | DIN 985  | M8     | 4     |
| 13   | Kreuzspaltmesser, g.           | 19845    |          |        | 1     |

## KSS 300 - Tank



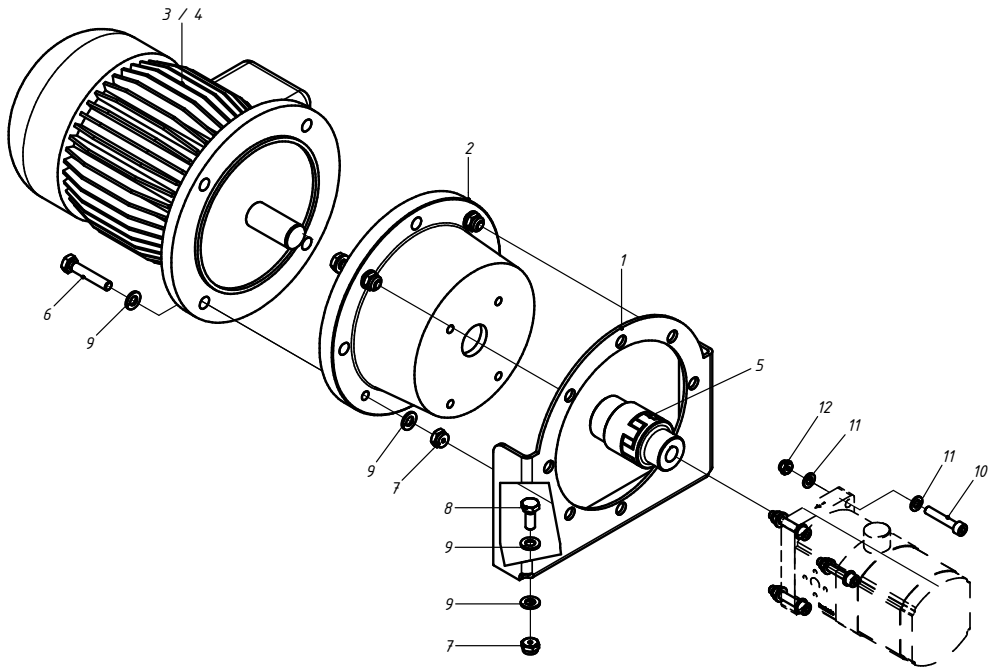
| Pos. | Benennung (KSS 300-Tank)             | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße           | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|------------------|-------|
| 1    | Tank, genietet KSS300                | 27879    |          |                  | 1     |
| 1    | Tank, genietet <b>KSS300 Z</b>       | 30400    |          |                  | 1     |
| 2    | Sechskantschraube                    | 51462    | DIN 933  | M10x25           | 8     |
| 3    | Unterlegscheibe                      | 51649    | DIN 125  | A 10,5           | 18    |
| 4    | Sechskantmutter                      | 51608    | DIN 985  | M10              | 9     |
| 5    | Sechskantschraube                    | 53831    | DIN 933  | M8x65            | 2     |
| 6    | Unterlegscheibe                      | 51648    | DIN 125  | A 8,4            | 2     |
| 7    | Ventilhebel angewinkelt, g.          | 27881    |          |                  | 1     |
| 8    | Rillenkugellager                     | 50682    | DIN 625  | 6000 2Z C2       | 1     |
| 9    | Sechskantschraube                    | 51463    | DIN 933  | M10x30           | 1     |
| 10   | Sechskantmutter                      | 51594    | DIN 934  | M10              | 1     |
| 11   | Längenanschlag, g.                   | 27384    |          |                  | 1     |
| 12   | Führung Längenanschlag               | 27389    |          |                  | 1     |
| 13   | Abstandsbuchse                       | 27390    |          |                  | 2     |
| 14   | Spanngriff mit Rastbolzen            | 56540    |          | D=42 M12x1,5 d=6 | 1     |
| 15   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant | 56541    | ISO 7380 | M6x50            | 2     |

## KSS 300 - Stützfuß



| Pos. | Benennung (KSS 300-Stützfuß) | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße | Stck. |
|------|------------------------------|----------|---------|--------|-------|
| 1    | Stützfuß                     | 27417    |         |        | 1     |
| 2    | Sechskantschraube            | 51464    | DIN 933 | M10x35 | 2     |
| 3    | Unterlegscheibe              | 51649    | DIN 125 | A 10,5 | 4     |
| 4    | Sechskantmutter              | 51608    | DIN 985 | M10    | 2     |

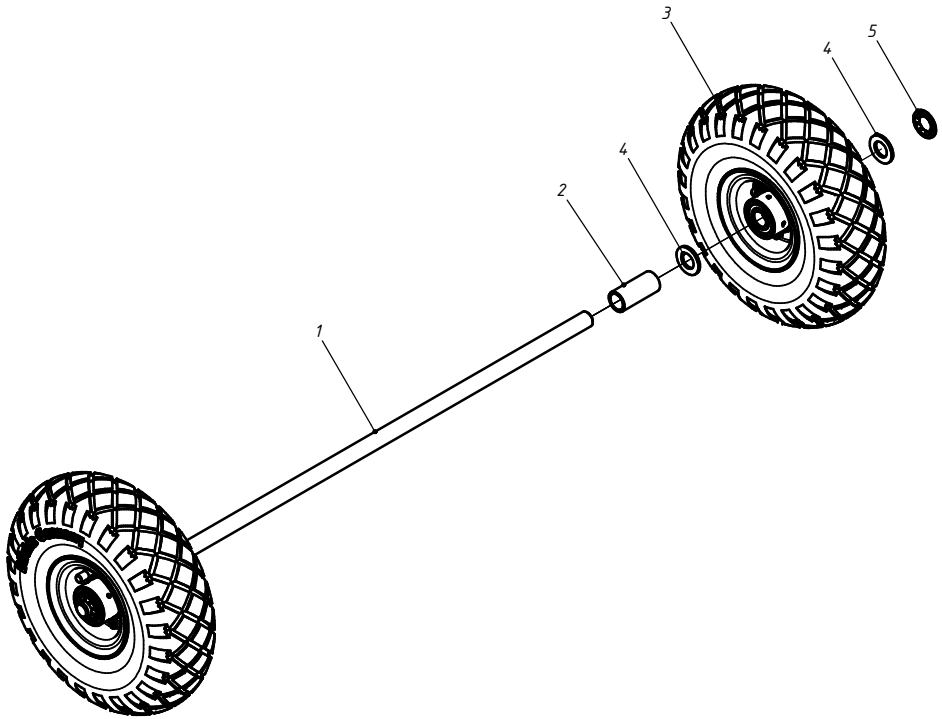
## KSS 300 - Motor 230V / 400V



| Pos. | Benennung (KSS 300-Motor)      | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße | Stck. |
|------|--------------------------------|----------|---------|--------|-------|
| 1    | Motorhalterung                 | 27415    |         |        | 1     |
| 2    | Pumpenträger für Pumpe GP 2    | 53356    |         |        | 1     |
| 3    | Motor 100L 28 B5 3kW 1500n     | 54148    |         | 400V   | 1     |
| 4    | Motor NEH100L-4 B5 2,2kW 1500n | 56544    |         | 230V   | 1     |
| 5    | Elastische Kupplung            | 53315    |         |        | 1     |
| 6    | Sechskantschraube              | 51468    | DIN 933 | M10x55 | 4     |
| 7    | Sechskantmutter                | 51608    | DIN 985 | M10    | 6     |
| 8    | Sechskantschraube              | 51462    | DIN 933 | M10x25 | 2     |
| 9    | Unterlegscheibe                | 51649    | DIN 125 | A 10,5 | 12    |
| 10   | Zylinderschraube m. Innens.    | 51357    | DIN 912 | M8x45  | 4     |
| 11   | Unterlegscheibe                | 51648    | DIN 125 | A 8,4  | 8     |
| 12   | Sechskantmutter                | 51607    | DIN 985 | M8     | 4     |

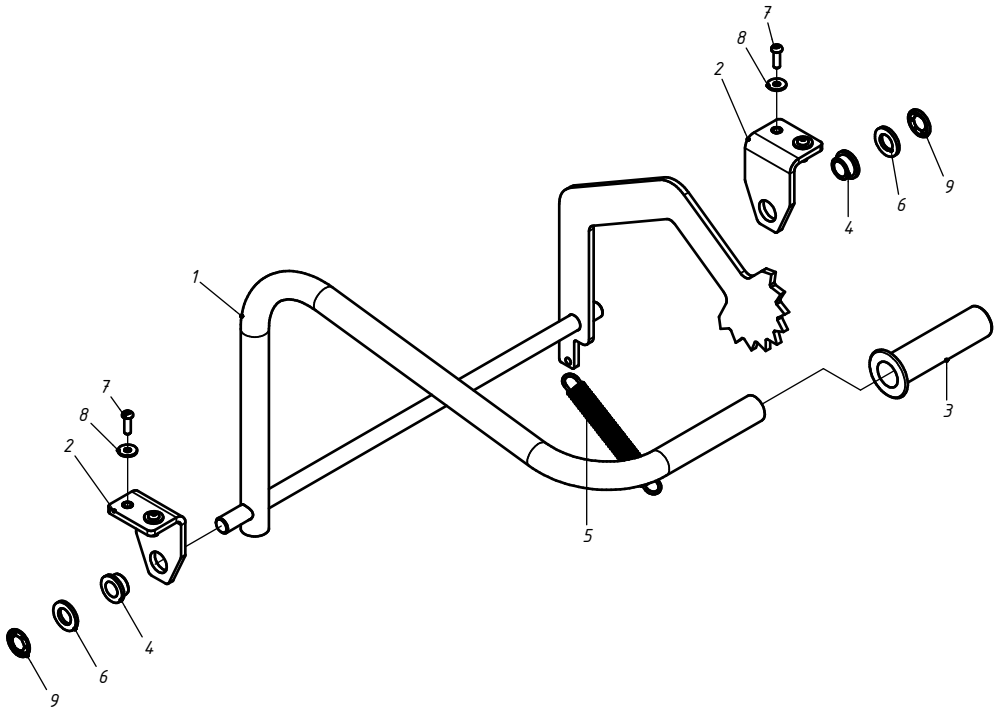


## KSS 300 - Fahrwerk



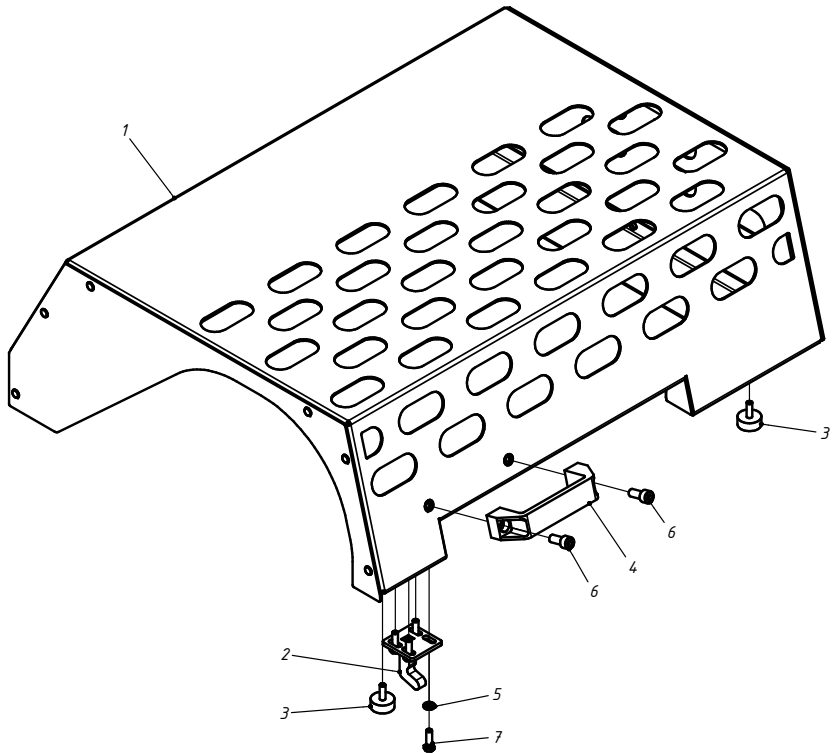
| Pos. | Benennung (KSS 300-Fahrwerk) | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße           | Stck. |
|------|------------------------------|----------|---------|------------------|-------|
| 1    | Achse                        | 27413    |         |                  | 1     |
| 2    | Hülse Achse                  | 28132    |         |                  | 2     |
| 3    | Rad mit Luft Stahlblechfelge | 52568    |         | D=300 B=100 d=20 | 2     |
| 4    | Unterlegscheibe              | 51654    | DIN 125 | A 21             | 4     |
| 5    | Federscheibe                 | 51234    |         | d=20 D=36,6 H=3  | 2     |

## KSS 300 - Betätigung Holzklammung



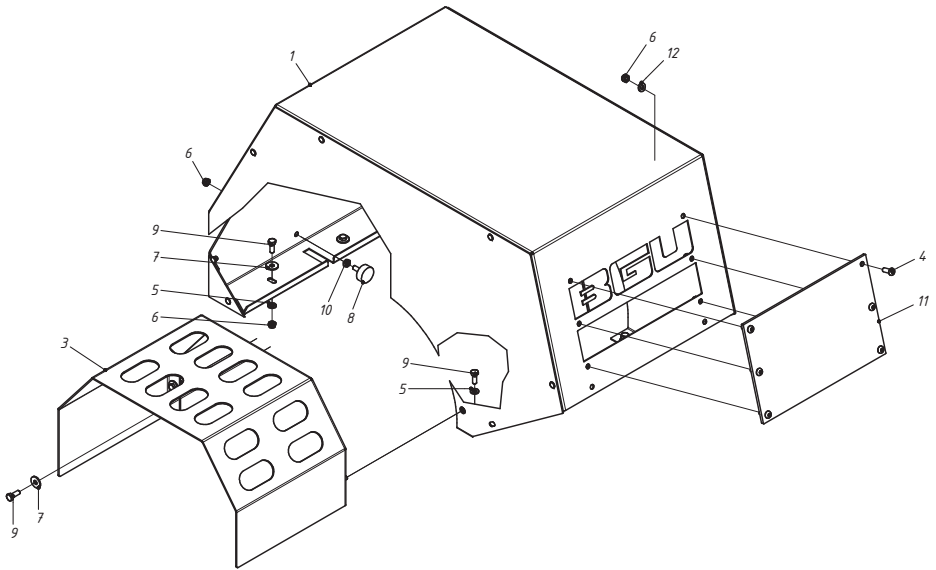
| Pos. | Benennung (KSS 300-Holzklammung) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße            | Stck. |
|------|----------------------------------|----------|----------|-------------------|-------|
| 1    | Betätigung Holzklammung, g.      | 27450    |          |                   | 1     |
| 2    | Lagerung Holzklammung, genietet  | 27448    |          |                   | 2     |
| 3    | Griff                            | 52110    |          | d=26-29 L=110     | 1     |
| 4    | Gleitlager                       | 56547    |          | MFM-1622-12       | 2     |
| 5    | Zugfeder                         | 54251    | DIN 2097 | 2,5x18,5x124 iF40 | 1     |
| 6    | Unterlegscheibe                  | 51652    | DIN 125  | A 17              | 2     |
| 7    | Federscheibe                     | 51233    |          | 16                | 2     |
| 8    | Linienkopfschraube m. Innens.    | 53096    | ISO 7380 | M6x20             | 4     |
| 9    | Unterlegscheibe                  | 51696    | DIN 9021 | 6,4               | 4     |

## KSS 300 - Schutzhaube Spaltrinne



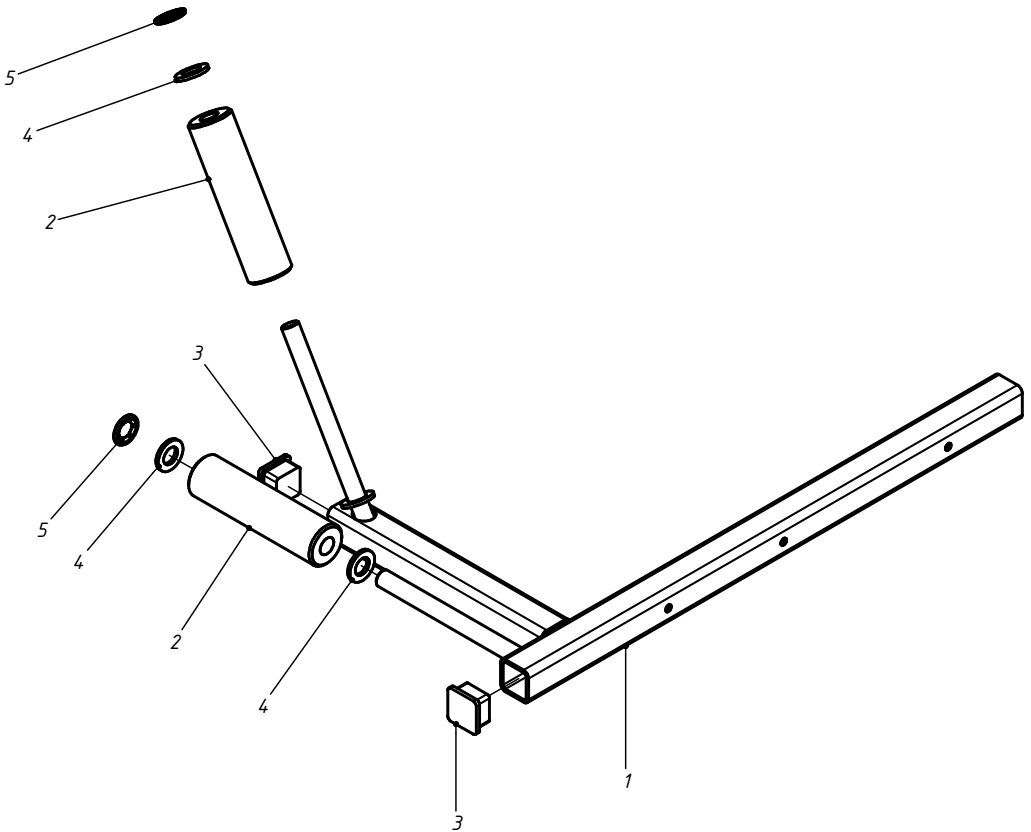
| Pos. | Benennung (KSS 300-Schutzhaube Spaltrinne) | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße | Stck. |
|------|--|----------|---------|--------|-------|
| 1    | Haube Spaltrinne, genietet                 | 30213    |         |        | 1     |
| 2    | Haubenhaken, g.                            | 30216    |         |        | 1     |
| 3    | Gummipuffer                                | 53906    |         |        | 2     |
| 4    | Bügel                                      | 51035    |         |        | 1     |
| 5    | Scheibe                                    | 51647    | DIN 125 | A6,4   | 4     |
| 6    | Zylinderschraube                           | 51350    | DIN 912 | M8x20  | 2     |
| 7    | Sechskantschraube                          | 51431    | DIN 933 | M6x20  | 4     |

## KSS 300 - Schutzhaube Kettensäge groß



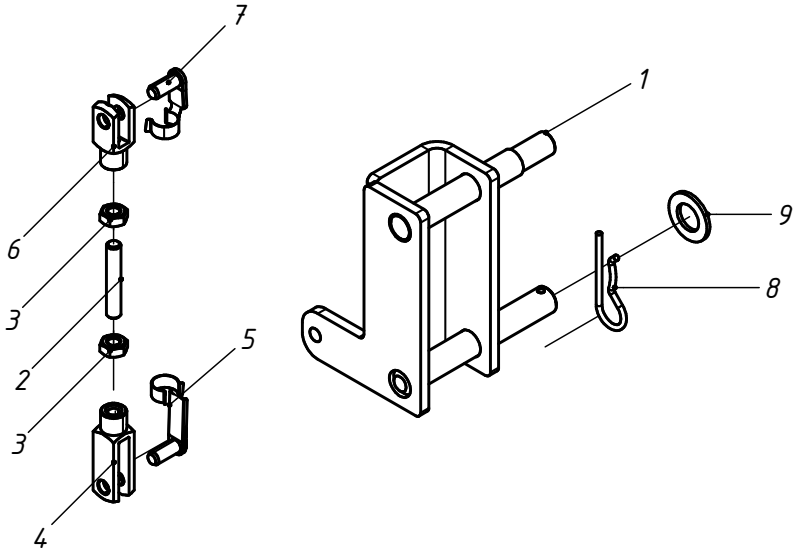
| Pos. | Benennung (KSS 300-Schutzhaube Kettensäge groß) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße          | Stck. |
|------|---|----------|----------|-----------------|-------|
| 1    | Schutzhaube Kettensäge, genietet                | 27409    |          |                 | 1     |
| 3    | Schutzhaube Zuführrinne                         | 27404    |          |                 | 1     |
| 4    | Linsenkopfschraube m. Innens                    | 53040    | ISO 7380 | M6x16           | 6     |
| 5    | Unterlegscheibe                                 | 51647    | DIN 125  | A 6,4           | 4     |
| 6    | Sechskantmutter                                 | 51606    | DIN 985  | M6              | 9     |
| 7    | Unterlegscheibe                                 | 51696    | DIN 9021 | 6,4             | 5     |
| 8    | Gummipuffer                                     | 53906    |          | D=25 H=10 M6x18 | 1     |
| 9    | Sechskantschraube                               | 51429    | DIN 933  | M6x16           | 7     |
| 10   | Sechskantmutter                                 | 51591    | DIN 934  | M6              | 1     |
| 11   | Anschraubunterlage                              | 27948    |          |                 | 1     |
| 12   | Unterlegscheibe PA                              | 56805    | DIN 125  | A 6,4           | 1     |

## KSS 300 - Verlängerung Holzauflage



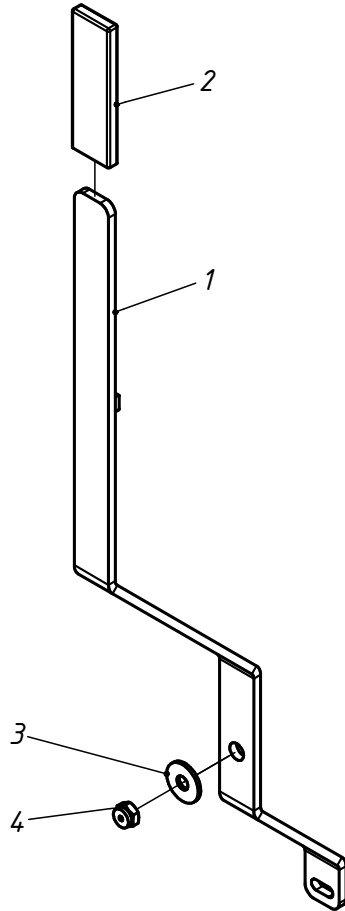
| Pos. | Benennung (KSS 300-Verlängerung Holzauflage) | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße          | Stck. |
|------|--|----------|---------|-----------------|-------|
| 1    | Verlängerung Holzauflage, g.                 | 27400    |         |                 | 1     |
| 2    | Rolle  | 27097    |         |                 | 2     |
| 3    | Lamellenstopfen rechteckig                   | 56185    |         | 35x35x3         | 2     |
| 4    | Unterlegscheibe                              | 51652    | DIN 125 | A 17            | §     |
| 5    | Federscheibe                                 | 51233    |         | d=16 D=28 H=2,3 | 2     |

## KSS 300 - Verstellung Spaltkreuz geschweißt



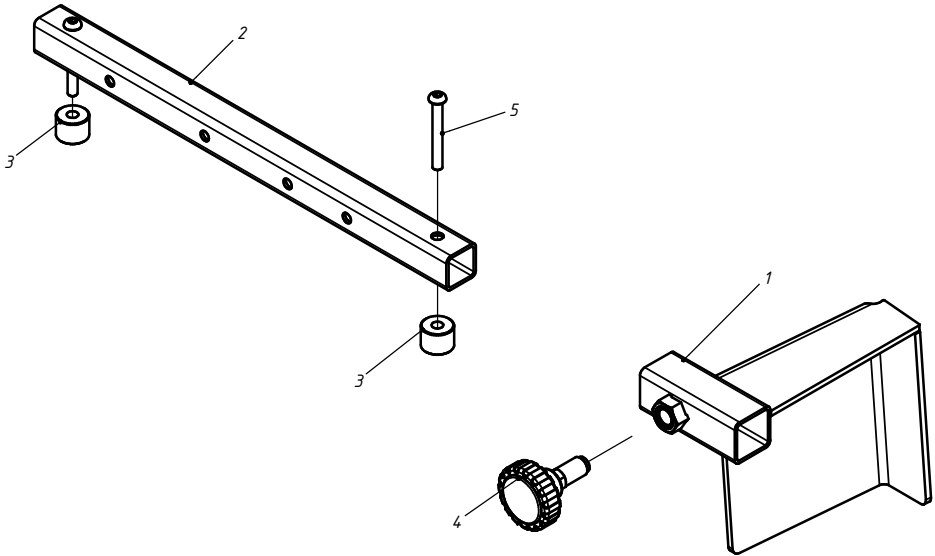
| Pos. | Benennung (KSS 300-Verstellung Spaltkreuz geschweißt) | Art.-Nr. | DIN       | Abmaße     | Stck. |
|------|---|----------|-----------|------------|-------|
| 1    | Verstellung Spaltkreuz, g.                            | 30171    |           |            | 1     |
| 2    | Gewindestange   | 27394    |           |            | 1     |
| 3    | Sechskantmutter                                       | 51594    |           |            | 1     |
| 4    | Gabelgelenk   | 55155    | DIN 71751 | A10x40-M10 | 1     |
| 5    | ES-Bolzen   | 54690    |           | 10x40      | 1     |
| 6    | Gabelgelenk   | 56542    | DIN 71751 | A10x20-M10 | 1     |
| 7    | ES-Bolzen   | 56543    |           | 10x20      | 1     |
| 8    | Federstecker einfach                                  | 51204    | DIN 11024 | 4 mm       | 1     |
| 9    | Unterlegscheibe                                       | 51654    | DIN 125   | A21        | 1     |

## KSS 300 - Verstellhebel Spaltkreuz



| Pos. | Benennung (KSS 300-Spaltkreuz-Verstellhebel) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße   | Stck. |
|------|--|----------|----------|----------|-------|
| 1    | Verstellhebel Spaltkreuz, g.                 | 27464    |          |          | 1     |
| 2    | Tauchkappe rechteckig                        | 56552    |          | 40x8x140 | 1     |
| 3    | Unterlegscheibe                              | 51699    | DIN 9021 | 13       | 1     |
| 4    | Sechskantmutter                              | 51609    | DIN 985  | M12      | 1     |

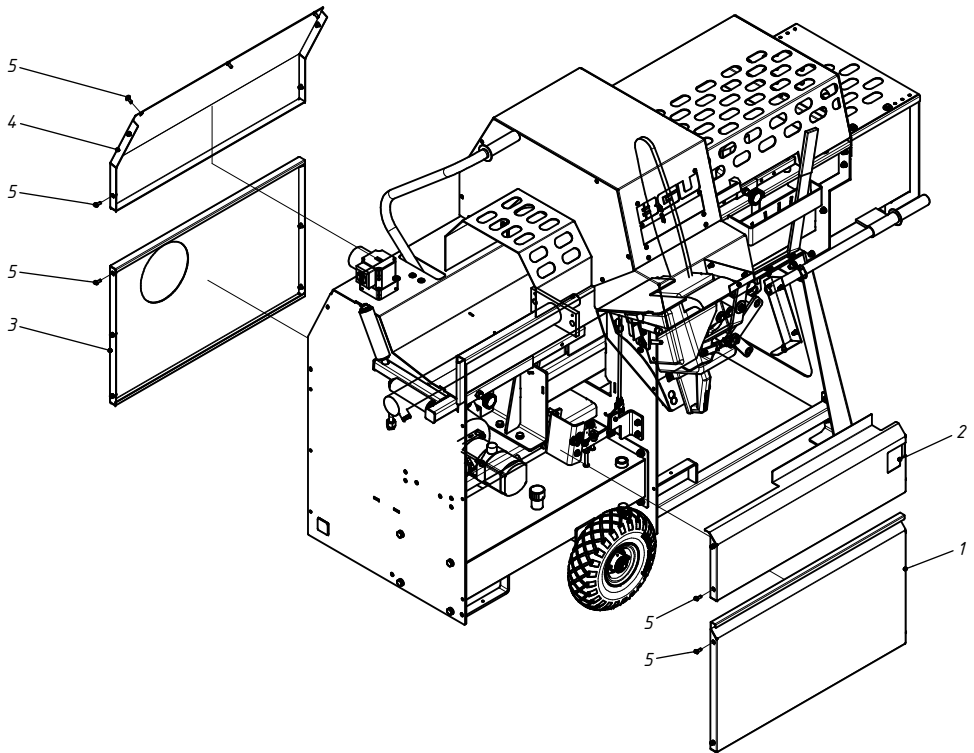
## KSS 300 - Längenanschlag



| Pos. | Benennung (KSS 300-Längenanschlag) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße           | Stck. |
|------|------------------------------------|----------|----------|------------------|-------|
| 1    | Längenanschlag, g.                 | 27384    |          |                  | 1     |
| 2    | Führung Längenanschlag             | 27389    |          |                  | 1     |
| 3    | Abstandsbuchse                     | 27390    |          |                  | 2     |
| 4    | Spanngriff mit Rastbolzen          | 56540    |          | D=42 M12x1,5 d=6 | 1     |
| 5    | Linienkopfschraube m. Innens.      | 56541    | ISO 7380 | M6x50            | 2     |

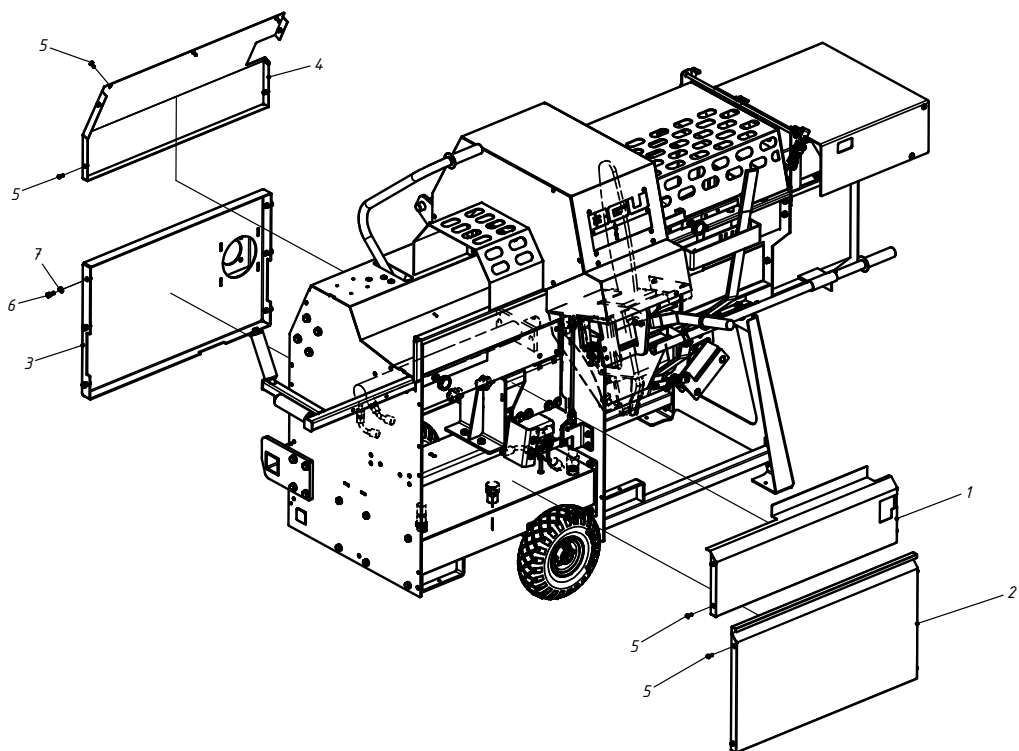


## KSS 300 - Verkleidungen



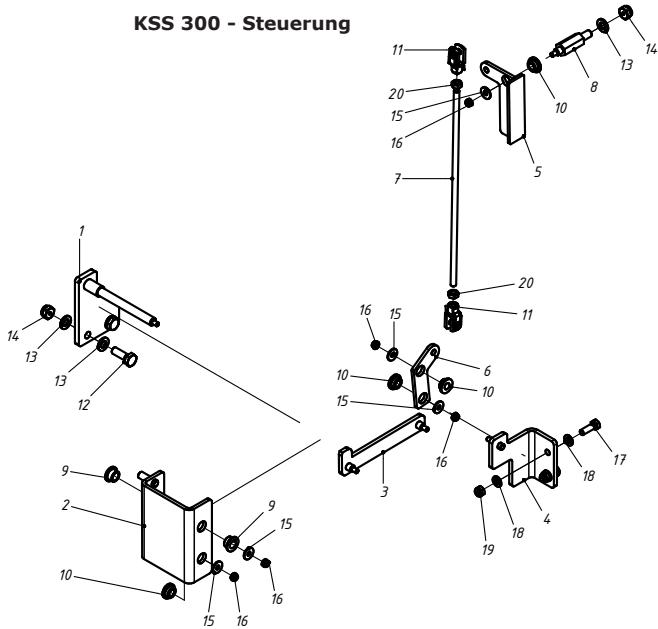
| Pos. | Benennung (KSS 300-Verkleidungen) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|-----------------------------------|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Vordere Verkleidung unten, gen.   | 27380    |          |        | 1     |
| 2    | Vordere Verkleidung oben, gen.    | 27381    |          |        | 1     |
| 3    | Hintere Verkleidung, gen.         | 27379    |          |        | 1     |
| 4    | Verkleidung oben, genietet        | 27376    |          |        | 1     |
| 5    | Linsenkopfschraube m. Innens.     | 53040    | ISO 7380 | M6x16  | 15    |

## KSS 300 Z - Verkleidungen



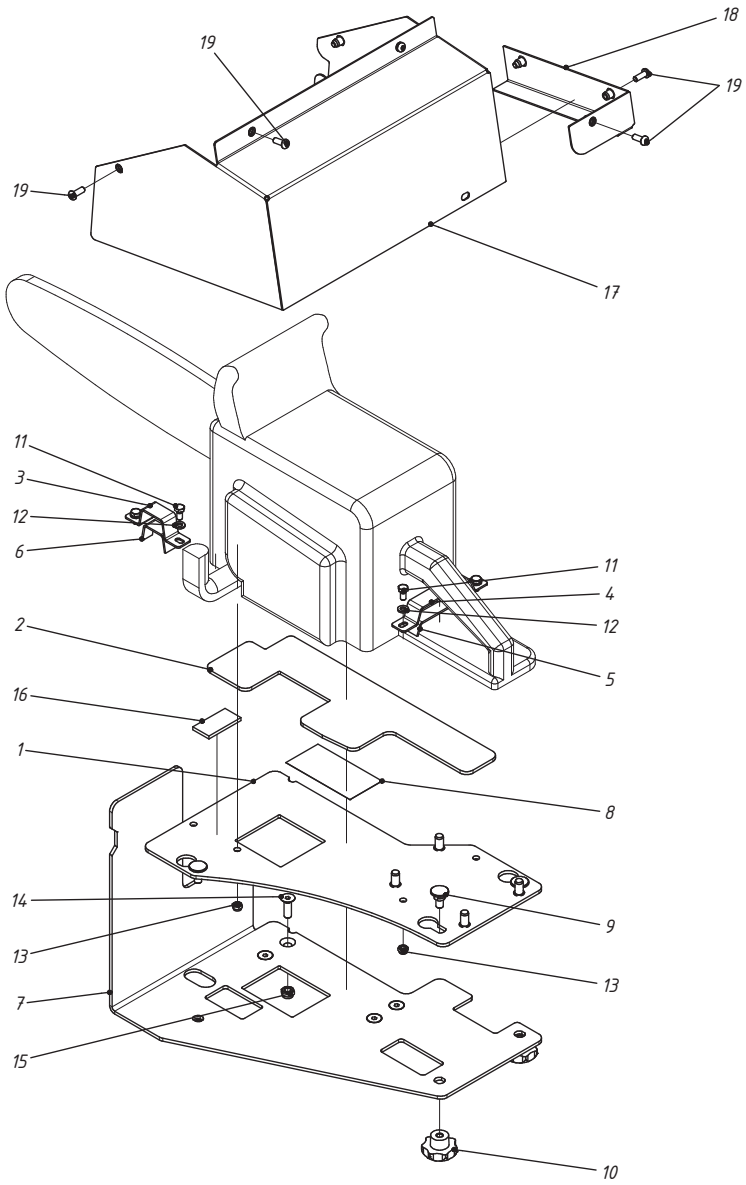
| Pos. | Benennung (KSS 300 Z-Verkleidungen) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|-------------------------------------|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Vordere Verkleidung oben, gen.      | 27381    |          |        | 1     |
| 2    | Vordere Verkleidung unten, gen.     | 27380    |          |        | 1     |
| 3    | Getrieberrückwand, gen.             | 30238    |          |        | 1     |
| 4    | Verkleidung oben, genietet          | 30241    |          |        | 1     |
| 5    | Linsenkopfschraube m. Innens.       | 53040    | ISO 7380 | M6x16  | 15    |
| 6    | Sechskantschraube                   | 51444    | DIN 933  | M8x20  | 6     |
| 7    | Scheibe                             | 51648    | DIN 125  | A8,2   | 6     |

## KSS 300 - Steuerung



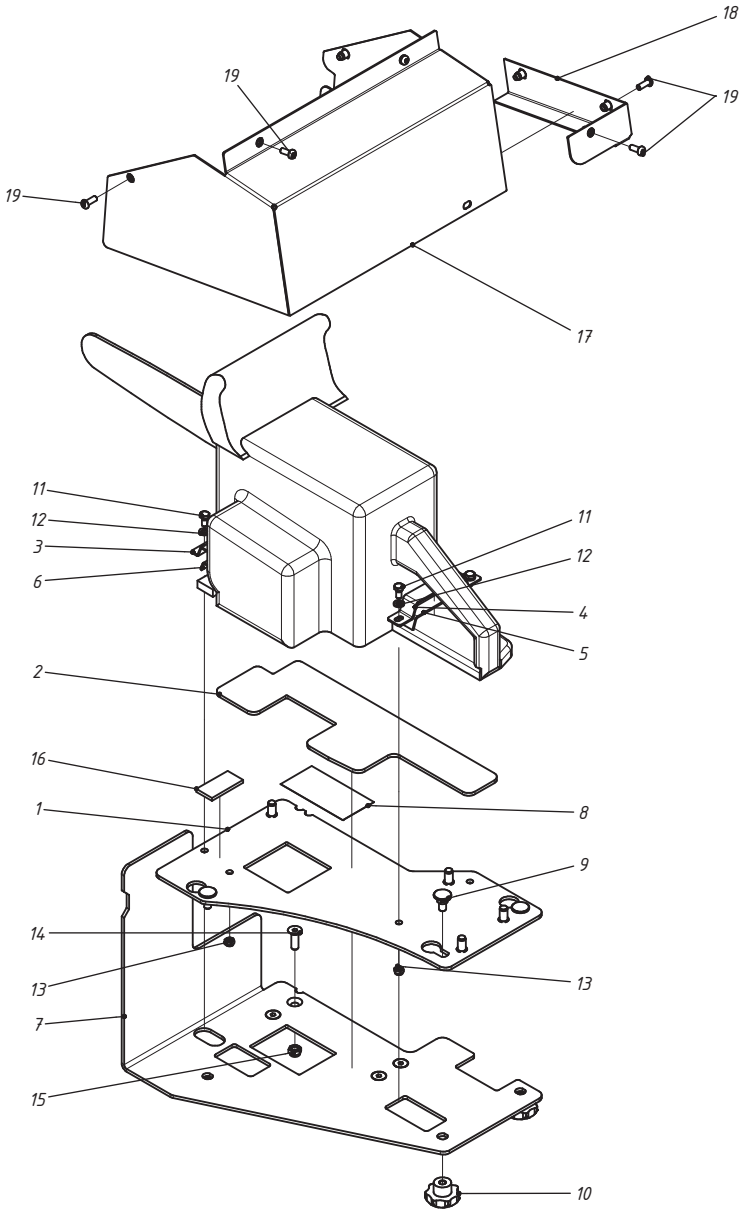
| Pos. | Benennung (KSS 300 - Steuerung ) | Art.-Nr. | DIN       | Abmaße      | Stck. |
|------|----------------------------------|----------|-----------|-------------|-------|
| 1    | Drehpunkt Abschaltwippe, g.      | 27526    |           |             | 1     |
| 2    | Schaltblech, g.                  | 27529    |           |             | 1     |
| 3    | Steuerhebel, g.                  | 27532    |           |             | 1     |
| 4    | Anschraubwinkel Umlenkhebel, g.  | 27535    |           |             | 1     |
| 5    | Umlenkwappe, g.                  | 27537    |           |             | 1     |
| 6    | Umlenkhebel                      | 27523    |           |             | 1     |
| 7    | Koppelstange                     | 27524    |           |             | 1     |
| 8    | Drehpunkt Umlenkwappe            | 27525    |           |             | 1     |
| 9    | Gleitlager mit Bund              | 56560    |           | MFM 1216-10 | 2     |
| 10   | Gleitlager mit Bund              | 56559    |           | MFM 1016-08 | 4     |
| 11   | Gabelgelenk mit Schnappfederb.   | 56561    | DIN 71751 | A 8x16-M8   | 2     |
| 12   | Sechskantschraube                | 51463    | DIN 933   | M10x30      | 2     |
| 13   | Unterlegscheibe                  | 51649    | DIN 125   | A 10,4      | 5     |
| 14   | Sechskantmutter                  | 51608    | DIN 985   | M10         | 3     |
| 15   | Unterlegscheibe                  | 51696    | DIN 9021  | 6,4         | 5     |
| 16   | Sechskantmutter                  | 51606    | DIN 985   | M6          | 5     |
| 17   | Sechskantschraube                | 51446    | DIN 933   | M8x25       | 2     |
| 18   | Unterlegscheibe                  | 51648    | DIN 125   | A 8,4       | 4     |
| 19   | Sechskantmutter                  | 51607    | DIN 985   | M8          | 2     |
| 20   | Sechskantmutter                  | 51592    | DIN 934   | M8          | 2     |

## KSS 300 - Sägenaufnahme - A



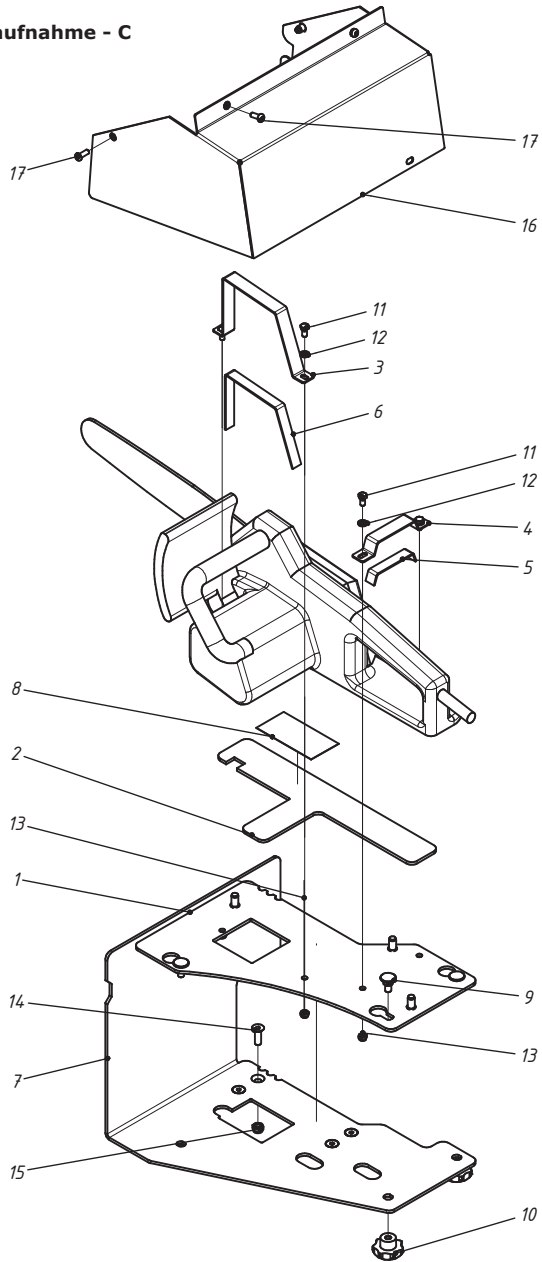
| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-A)  | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße  | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|---------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-I                    | 27592    |          |         | 1     |
| 2    | Gummiplatte-I                        | 27593    |          |         | 1     |
| 3    | Klemmung vorne-I                     | 27594    |          |         | 1     |
| 4    | Klemmung hinten-I                    | 27595    |          |         | 1     |
| 5    | Schutzstreifen groß-I                | 27949    |          |         | 1     |
| 6    | Schutzstreifen klein-I               | 27950    |          |         | 1     |
| 7    | Grundplatte Drehpunkt-I              | 27951    |          |         | 1     |
| 8    | Klebeband-I                          | 27952    |          |         | 1     |
| 9    | Bundschraube                         | 27582    |          |         | 3     |
| 10   | Sterngriff                           | 50996    | DIN 6336 | D=40 M8 | 3     |
| 11   | Sechskantschraube                    | 51427    | DIN 933  | M6x14   | 4     |
| 12   | Unterlegscheibe                      | 51647    | DIN 125  | A 6,4   | 4     |
| 13   | Sechskantmutter selbsts.             | 51606    | DIN 985  | M6      | 4     |
| 14   | Senkschrauben mit Innens.            | 53161    | DIN 7991 | M8x25   | 4     |
| 15   | Sechskantmutter                      | 51607    | DIN 985  | M8      | 4     |
| 16   | Gummiplatte klein - I                | 29720    |          |         | 1     |
| 17   | Schutzhaube klein vorn, genietet     | 27410    |          |         | 1     |
| 18   | Schutzwinkel A, genietet             | 27966    |          |         | 1     |
| 19   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant | 53040    | ISO 7380 | M6x16   | 7     |

## KSS 300 - Sägenaufnahme - B



| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-B)  | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße  | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|---------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-II                   | 27721    |          |         | 1     |
| 2    | Gummiplatte-I                        | 27593    |          |         | 1     |
| 3    | Klemmung vorne-II                    | 27954    |          |         | 1     |
| 4    | Klemmung hinten-I                    | 27595    |          |         | 1     |
| 5    | Schutzstreifen groß-I                | 27949    |          |         | 1     |
| 6    | Schutzstreifen klein-II              | 27955    |          |         | 1     |
| 7    | Grundplatte Drehpunkt-I              | 27951    |          |         | 1     |
| 8    | Klebeband-I                          | 27952    |          |         | 1     |
| 9    | Bundschraube                         | 27582    |          |         | 3     |
| 10   | Sterngriff                           | 50996    | DIN 6336 | D=40 M8 | 3     |
| 11   | Sechskantschraube                    | 51427    | DIN 933  | M6x14   | 4     |
| 12   | Unterlegscheibe                      | 51647    | DIN 125  | A 6,4   | 4     |
| 13   | Sechskantmutter selbstsichernd       | 51606    | DIN 985  | M6      | 4     |
| 14   | Senkschrauben mit Innens.            | 53161    | DIN 7991 | M8x25   | 4     |
| 15   | Sechskantmutter selbstsichernd       | 51607    | DIN 985  | M8      | 4     |
| 16   | Gummiplatte klein - I                | 29720    |          |         | 1     |
| 17   | Schutzhaube klein vorn, genietet     | 27410    |          |         | 1     |
| 18   | Schtuzwinkel A, genietet             | 27965    |          |         | 1     |
| 19   | Linsenkopfschraube m, Innensechskant | 53040    | ISO 7380 | M6x16   | 7     |

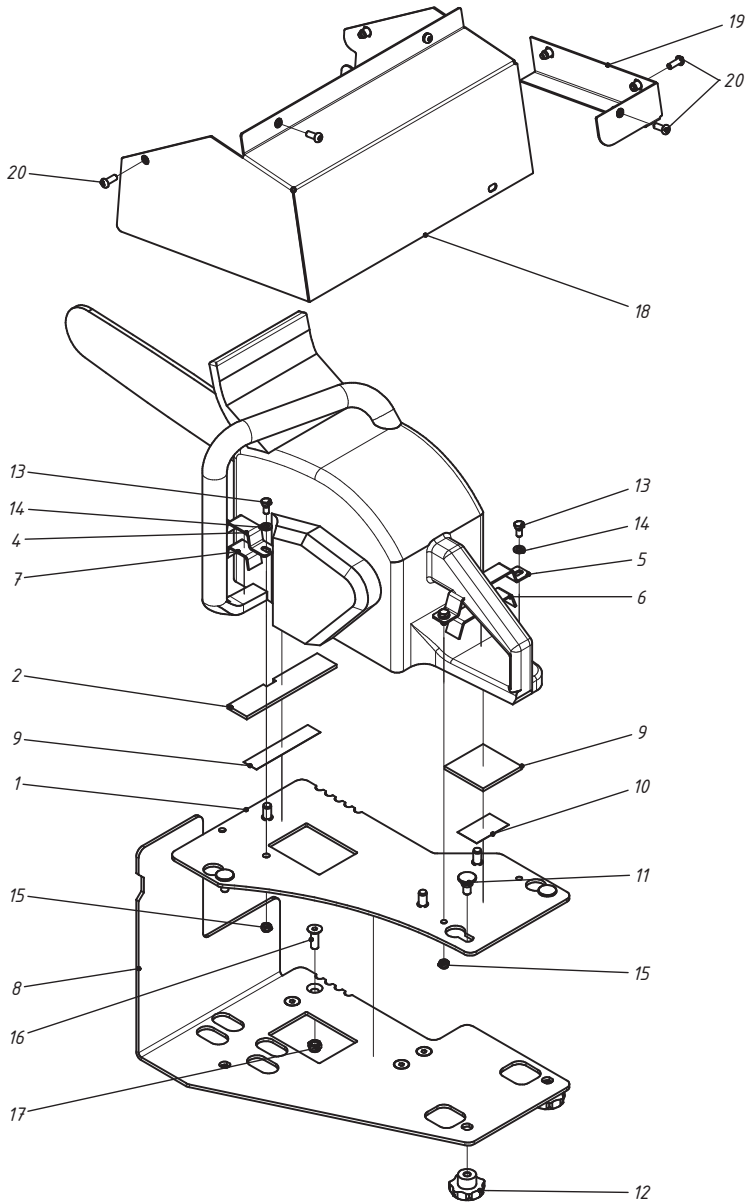
**KSS 300 - Sägenaufnahme - C**





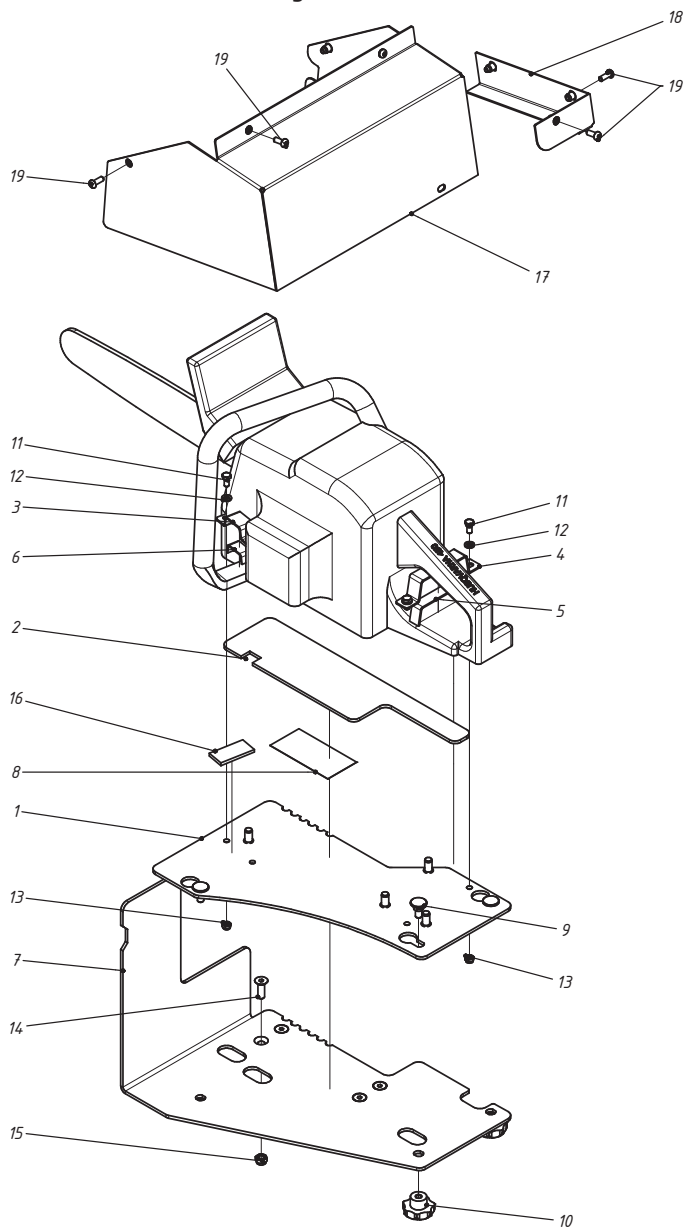
| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-C)  | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße  | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|---------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-II                   | 29721    |          |         | 1     |
| 2    | Gummiplatte-I                        | 27593    |          |         | 1     |
| 3    | Klemmung vorne-II                    | 27954    |          |         | 1     |
| 4    | Klemmung hinten-I                    | 27595    |          |         | 1     |
| 5    | Schutzstreifen groß-I                | 27949    |          |         | 1     |
| 6    | Schutzstreifen klein-II              | 27955    |          |         | 1     |
| 7    | Grundplatte Drehpunkt-I              | 27951    |          |         | 1     |
| 8    | Klebeband-I                          | 27952    |          |         | 1     |
| 9    | Bundschraube                         | 27582    |          |         | 3     |
| 10   | Sterngriff                           | 50996    | DIN 6336 | D=40 M8 | 3     |
| 11   | Sechskantschraube                    | 51427    | DIN 933  | M6x14   | 4     |
| 12   | Unterlegscheibe                      | 51647    | DIN 125  | A 6,4   | 4     |
| 13   | Sechskantmutter selbsts.             | 51606    | DIN 985  | M6      | 4     |
| 14   | Senkschraube mit Innens.             | 53161    | DIN 7991 | M8x25   | 4     |
| 15   | Sechskantmutter                      | 51607    | DIN 985  | M8      | 4     |
| 16   | Gummiplatte klein - I                | 29720    |          |         | 1     |
| 17   | Schutzhaube klein vorn, genietet     | 27410    |          |         | 1     |
| 18   | Schutzwinkel A, genietet             | 27965    |          |         | 1     |
| 19   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant | 53040    | ISO 7380 | M6x16   | 7     |

## KSS 300 - Sägenaufnahme - E



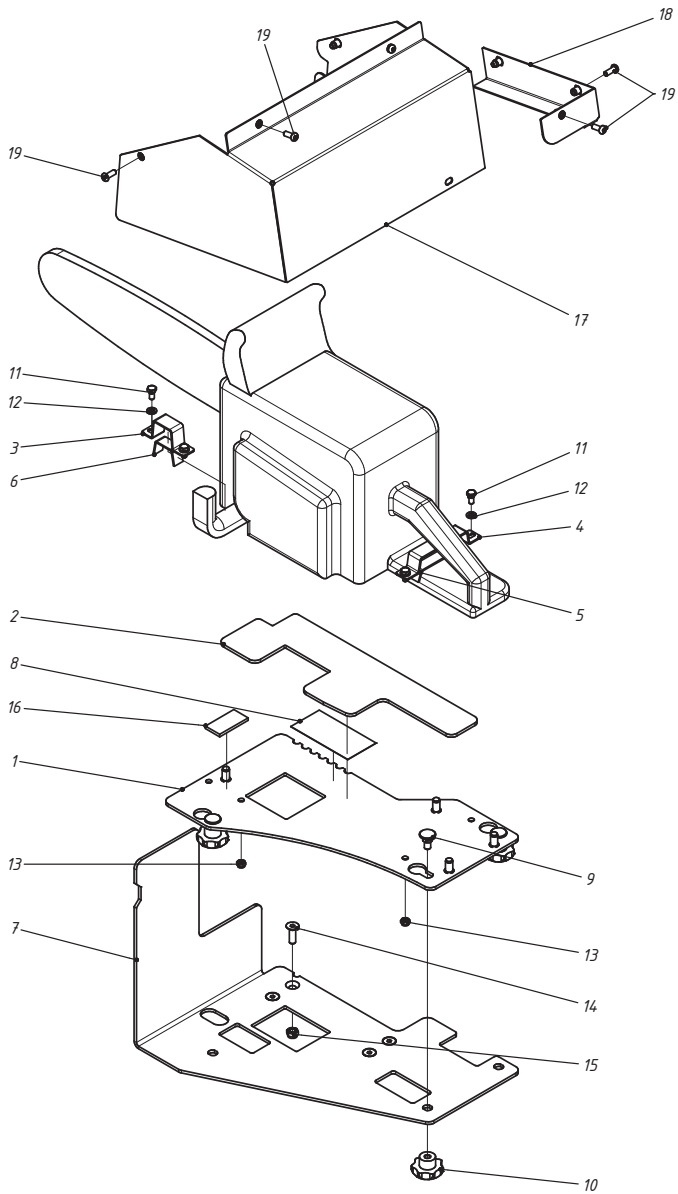
| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-E)  | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße  | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|---------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-V                    | 29723    |          |         | 1     |
| 2    | Gummiplatte-V vorn                   | 28064    |          |         | 1     |
| 3    | Gummiplatte-V hinten                 | 28070    |          |         | 1     |
| 4    | Klemmung vorne-V                     | 28065    |          |         | 1     |
| 5    | Klemmung hinten-V                    | 28066    |          |         | 1     |
| 6    | Schutzstreifen groß-V                | 28068    |          |         | 1     |
| 7    | Schutzstreifen klein -V              | 28067    |          |         | 1     |
| 8    | Grundplatte Drehpunkt-IV             | 28069    |          |         | 1     |
| 9    | Klebeband-V                          | 28072    |          |         | 1     |
| 10   | Klebeband - V hinten                 | 28073    |          |         | 1     |
| 11   | Bundschraube                         | 27582    |          |         | 3     |
| 12   | Sterngriff                           | 50996    | DIN 6336 | D=40 M8 | 3     |
| 13   | Sechskantschraube                    | 51427    | DIN 933  | M6x14   | 4     |
| 14   | Unterlegscheibe                      | 51647    | DIN 125  | A 6,4   | 4     |
| 15   | Sechskantmutter selbsts.             | 51606    | DIN 985  | M6      | 4     |
| 16   | Senkschrauben mit Innens.            | 53161    | DIN 7991 | M8x25   | 4     |
| 17   | Sechskantmutter                      | 51607    | DIN 985  | M8      | 4     |
| 18   | Schutzhaube klein vorn, genietet     | 27410    |          |         | 1     |
| 19   | Schutzwinkel A, genietet             | 27965    |          |         | 1     |
| 20   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant | 53040    | ISO7380  | M6x16   | 7     |

## KSS 300 - Sägenaufnahme - F



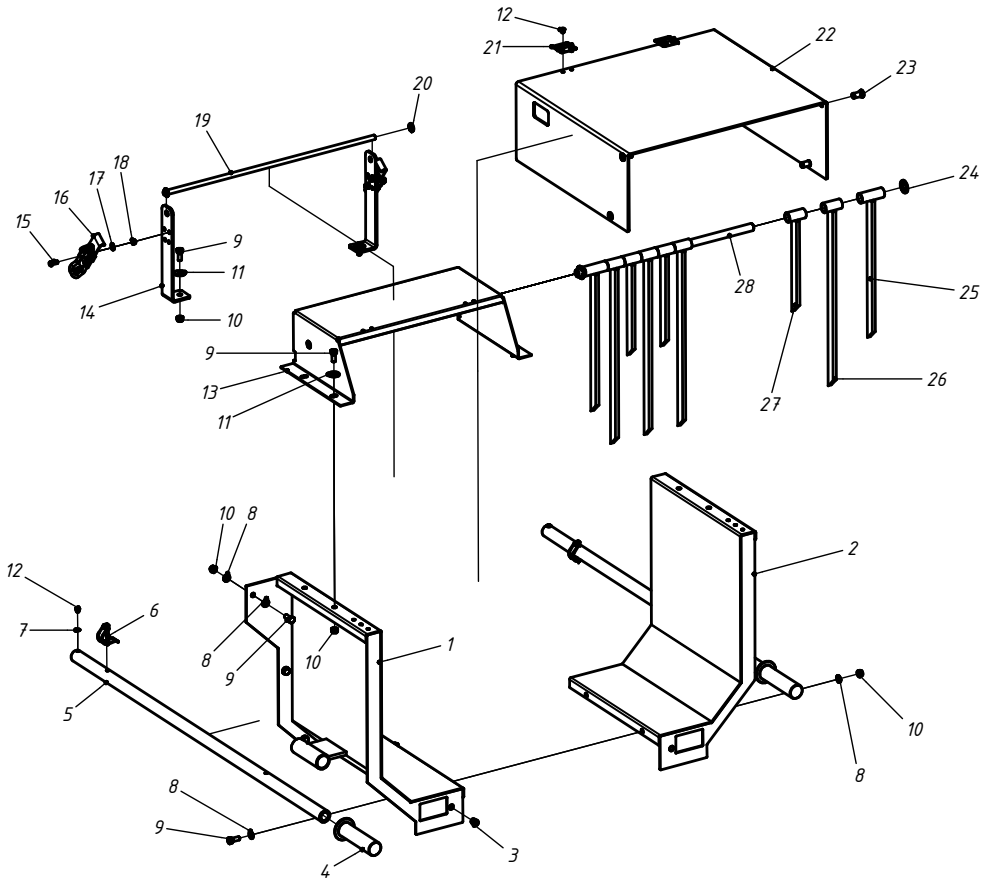
| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-F)  | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|--------------------------------------|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-VI                   | 28075    |          |        | 1     |
| 2    | Gummiplatte-VI                       | 28076    |          |        | 1     |
| 3    | Klemmung vorne-VI                    | 28077    |          |        | 1     |
| 4    | Klemmung hinten-VI                   | 28078    |          |        | 1     |
| 5    | Schutzstreifen groß-VI               | 28079    |          |        | 1     |
| 6    | Schutzstreifen klein-VI              | 28080    |          |        | 1     |
| 7    | Grundplatte Drehpunkt-VI             | 28081    |          |        | 1     |
| 8    | Klebeband-I                          | 27952    |          |        | 1     |
| 9    | Bundschraube                         | 27582    |          |        | 3     |
| 10   | Sterngriff                           | 50996    |          |        | 3     |
| 11   | Sechskantschraube                    | 51427    | DIN 933  | M6x14  | 4     |
| 12   | Unterlegscheibe                      | 51647    | DIN 125  | A6,4   | 4     |
| 13   | Sechskantmutter selbsts.             | 51606    | DIN 985  | M6     | 4     |
| 14   | Senkschraube m. Innensechskant       | 53161    | DIN 7991 | M8x25  | 4     |
| 15   | Sechskantmutter selbsts.             | 51607    | DIN 985  | M8     | 4     |
| 16   | Gummiplatte klein-I                  | 29720    |          |        | 1     |
| 17   | Schutzhaube klein vorn, genietet     | 27410    |          |        | 1     |
| 18   | Schutzwinkel A, genietet             | 27965    |          |        | 1     |
| 19   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant | 53040    | ISO 7380 | M6x16  | 7     |

## KSS 300 - Sägenaufnahme - G



| Pos. | Benennung (KSS 300-Sägenaufnahme-G) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße  | Stck. |
|------|-------------------------------------|----------|----------|---------|-------|
| 1    | Anschraubplatte-VII                 | 29725    |          |         | 1     |
| 2    | Gummiplatte-I                       | 27593    |          |         | 1     |
| 3    | Klemmung vorne-VII                  | 29726    |          |         | 1     |
| 4    | Klemmung hinten-VII                 | 29727    |          |         | 1     |
| 5    | Schutzstreifen groß-I               | 27949    |          |         | 1     |
| 6    | Schutzstreifen klein-I              | 27950    |          |         | 1     |
| 7    | Grundplatte Drehpunkt-I             | 27951    |          |         | 1     |
| 8    | Klebeband-I                         | 27952    |          |         | 1     |
| 9    | Bundschraube                        | 27582    |          |         | 3     |
| 10   | Sterngriff                          | 50996    | DIN 6336 | D=40 M8 | 3     |
| 11   | Sechskantschraube                   | 51427    | DIN 933  | M6x14   | 4     |
| 12   | Unterlegscheibe                     | 51647    | DIN 125  | A 6,4   | 4     |
| 13   | Sechskantmutter selbsts.            | 51606    | DIN 985  | M6      | 4     |
| 14   | Senkschraube m. Innensechskant      | 53161    | DIN 7991 | M8x25   | 4     |
| 15   | Sechskantmutter                     | 51607    | DIN 985  | M8      | 4     |
| 16   | Gummiplatte klein-I                 | 29720    |          |         | 1     |
| 17   | Schutzhaube klein vorn, genietet    | 27410    |          |         | 1     |
| 18   | Schutzwinkel A, genietet            | 27965    |          |         | 1     |
| 19   | Linsenkopfschraube m Innensechskant | 53040    | ISO 7380 | M6x16   | 7     |

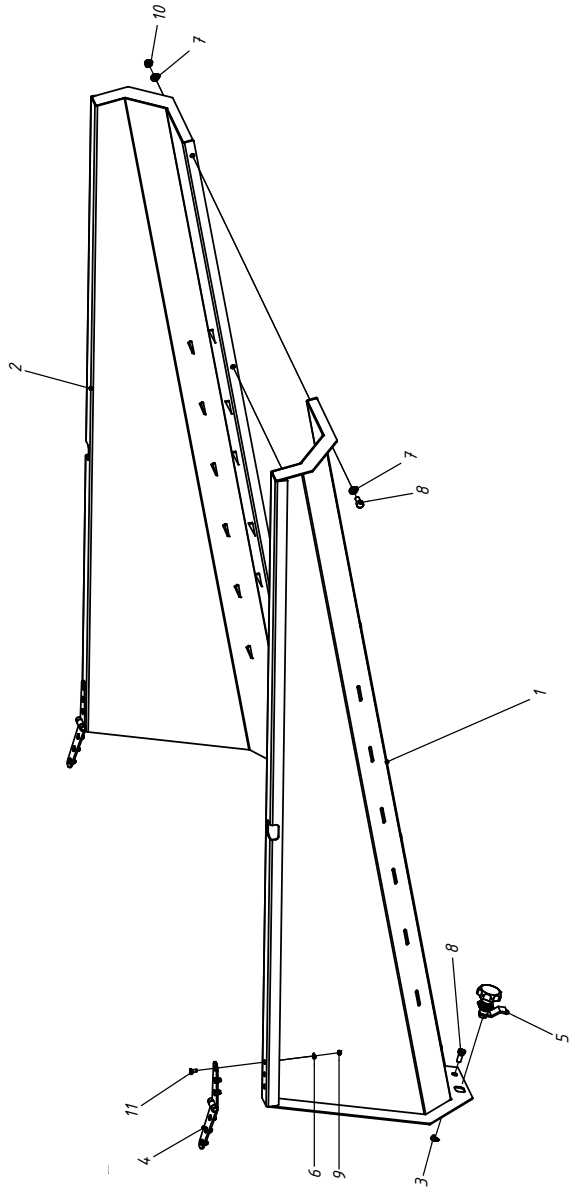
## KSS 300 - Rinnenverlängerung mit Fallklinken





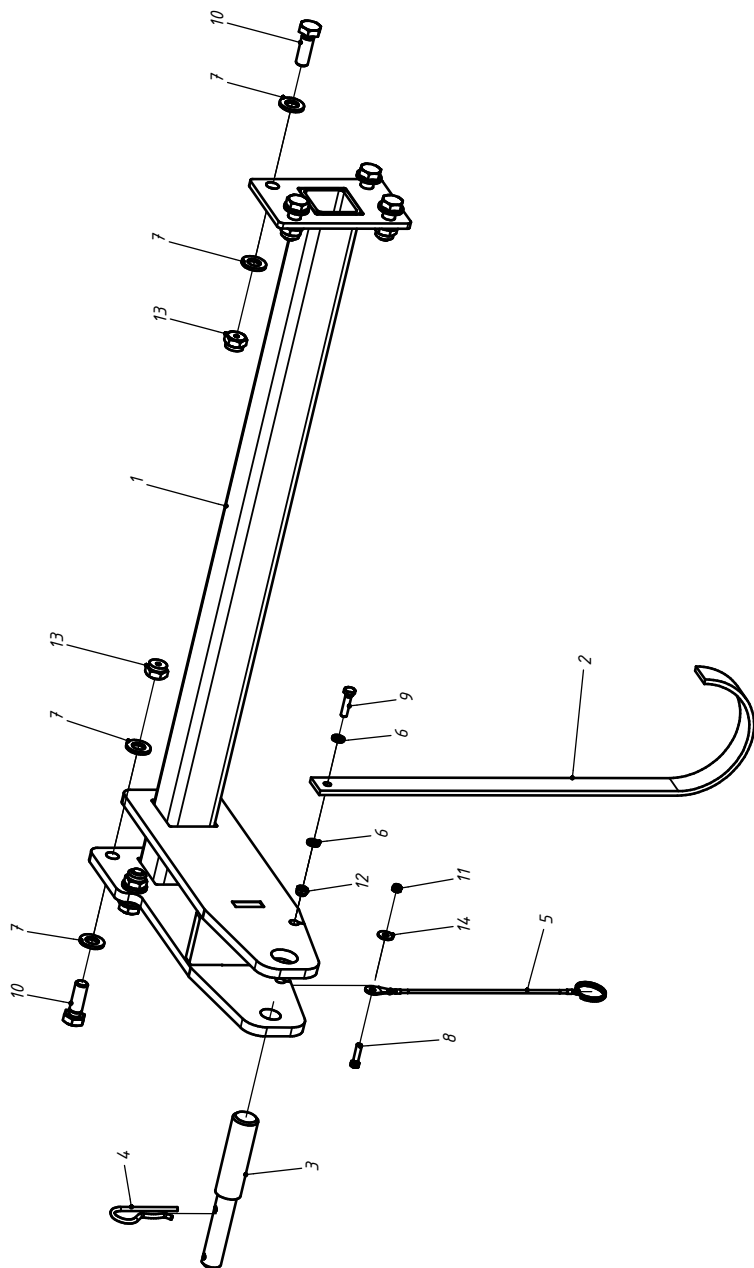
| Pos. | Benennung (KSS 300-Rinnenverlängerung m. Fallklinken) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|---|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Rinnenverlängerung vorne, g.                          | 30184    |          |        | 1     |
| 2    | Rinnenverlängerung hinten, g.                         | 30187    |          |        | 1     |
| 3    | Blindnietmutter                                       | 53361    |          |        | 1     |
| 4    | Griff   | 52110    |          |        | 1     |
| 5    | Transportgriff  | 30188    |          |        | 1     |
| 6    | Klappstecker  | 53590    |          |        | 1     |
| 7    | Scheibe   | 51646    | DIN 125  | A5,3   | 1     |
| 8    | Scheibe   | 51648    | DIN 125  | A8,4   | 16    |
| 9    | Sechskantschraube                                     | 51444    | DIN 933  | M8x20  | 12    |
| 10   | Sechskantmutter                                       | 51607    | DIN 985  | M8     | 12    |
| 11   | Scheibe   | 51697    | DIN 9021 | A8,4   | 4     |
| 12   | Blindniet   | 51844    | DIN 7337 | A4,8x8 | 9     |
| 13   | Obere Haube   | 30203    |          |        | 1     |
| 14   | Abstützung schräge Rinne                              | 30190    |          |        | 2     |
| 15   | Linsenkopfschraube m. Innensechskant                  | 53040    | DIN 7380 | M6x16  | 4     |
| 16   | Spannverschluss verstellbar                           | 57047    |          |        | 2     |
| 17   | Scheibe   | 51647    | DIN 125  | A6,4   | 4     |
| 18   | Sechskantmutter                                       | 5606     | DIN 985  | M6     | 4     |
| 19   | Auflagestab schräge Rinne                             | 30191    |          |        | 1     |
| 20   | Federscheibe  | 51231    |          | d=10   | 2     |
| 21   | Scharnier   | 50868    |          |        | 2     |
| 22   | Abdeckung   | 30204    |          |        | 1     |
| 23   | Blindnietmutter                                       | 56992    |          |        | 4     |
| 24   | Federscheibe  | 51233    |          | d=16   | 2     |
| 25   | Fallklinke mittel, g.                                 | 30198    |          |        | 2     |
| 26   | Fallklinke lang, g.                                   | 30195    |          |        | 4     |
| 27   | Fallklinke kurz, g.                                   | 30200    |          |        | 3     |
| 28   | Achse Fallklinke                                      | 30201    |          |        | 1     |

KSS 300 - Rinnenverlängerung schräg



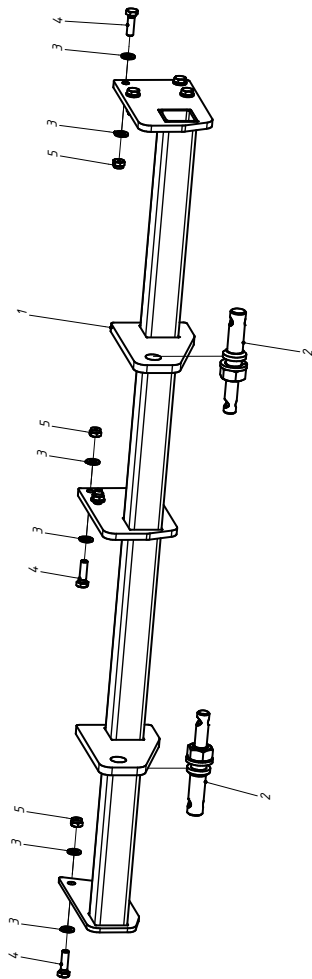
| Pos. | Benennung (KSS 300-Rinnenverlängerung schräg) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|---|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Steigblech vorn, g.                           | 27979    |          |        | 1     |
| 2    | Steigblech hinten, g.                         | 27981    |          |        | 1     |
| 3    | Klemmscheibe                                  | 56895    |          | M8     | 1     |
| 4    | Scharnier                                     | 56809    |          |        | 2     |
| 5    | Verriegelung                                  | 56810    |          |        | 1     |
| 6    | Scheibe                                       | 51646    | DIN 125  | A5,3   | 12    |
| 7    | Scheibe                                       | 51648    | DIN 125  | 8,4    | 8     |
| 8    | Sechskantschraube                             | 51444    | DIN 933  | M8x20  | 5     |
| 9    | Sechskantmutter, selbsts.                     | 51605    | DIN 985  | M5     | 12    |
| 10   | Sechskantmutter, selbsts.                     | 51607    | DIN 985  | M8     | 4     |
| 11   | Senkschraube mit Innensechskant               | 56811    | DIN 7991 | M5x12  | 12    |

KSS 300 Z - Querstrebe Oberlenker



| Pos. | Benennung (KSS 300 Z - Querstrebe Oberlenker) | Art.-Nr. | DIN      | Abmaße | Stck. |
|------|---|----------|----------|--------|-------|
| 1    | Querstrebe Oberlenker, g.                     | 30226    |          |        | 1     |
| 2    | Halter Gelenkwelle                            | 30227    |          |        | 1     |
| 3    | Oberlenkerstufenbolzen                        | 53155    |          |        | 1     |
| 4    | Federstecker                                  | 51204    |          |        | 1     |
| 5    | Halteseil                                     | 56209    |          |        | 1     |
| 6    | Scheibe                                       | 51647    | DIN 125  | A6,4   | 2     |
| 7    | Scheibe                                       | 51650    | DIN 125  | A13    | 16    |
| 8    | Sechskantschraube                             | 51419    | DIN 933  | M5x20  | 1     |
| 9    | Sechskantschraube                             | 51432    | DIN 933  | M6x20  | 1     |
| 10   | Sechskantschraube                             | 51479    | DIN 933  | M12x35 | 8     |
| 11   | Sechskantmutter                               | 51605    | DIN 985  | M5     | 1     |
| 12   | Sechskantmutter                               | 51606    | DIN 985  | M6     | 1     |
| 13   | Sechskantmutter                               | 51609    | DIN 985  | M12    | 8     |
| 14   | Scheibe                                       | 51694    | DIN 9021 | A5,3   | 1     |

## KSS 300 Z - Querstrebe Unterlenker



| Pos. | Benennung (KSS 300 Z - Querstrebe Unterlenker) | Art.-Nr. | DIN     | Abmaße | Stck. |
|------|--|----------|---------|--------|-------|
| 1    | Quersrebe Unterlenker, g.                      | 30233    |         |        | 1     |
| 2    | Unterlenkerbolzen                              | 53159    |         |        | 2     |
| 3    | Scheibe  | 51650    | DIN 125 | A13    | 20    |
| 4    | Sechskantschraube                              | 51609    | DIN 933 | M12x40 | 10    |
| 5    | Sechskantmutter                                | 51609    | DIN 985 | M12    | 10    |



| Pos. | Benennung (KSS 300-Zuführrollbahn, optional.) | Art.-Nr. | DIN       | Abmaße          | Stck. |
|------|---|----------|-----------|-----------------|-------|
| 1    | Zuführrollbahn, g.                            | 27842    |           |                 | 1     |
| 2    | Aufnahme unten, g.                            | 27845    |           |                 | 1     |
| 3    | Koppelstange Zuführrollbahn, g.               | 27850    |           |                 | 1     |
| 4    | Aufnahme oben, g.                             | 27854    |           |                 | 1     |
| 5    | Stützfuß Oberteil, g.                         | 27858    |           |                 | 1     |
| 6    | Stützfuß Rollbahn, g.                         | 27862    |           |                 | 1     |
| 7    | Absteckbolzen Stützfuß, g.                    | 27864    |           |                 | 2     |
| 8    | Gabelkopf Rechtsgewinde                       | 56542    | DIN 71571 | A10x20- M10     | 1     |
| 9    | Federklappbolzen                              | 56543    |           | 10x20 M10       | 1     |
| 10   | Sechskantmutter                               | 51594    | DIN 934   | M10             | 1     |
| 11   | Sterngriffschraube                            | 51015    |           | D=50 M10x55     | 1     |
| 12   | Achse Rolle                                   | 27867    |           |                 | 3     |
| 13   | Drehpunkt Zuführrollbahn                      | 27868    |           |                 | 2     |
| 14   | Adapterachse                                  | 27869    |           |                 | 1     |
| 15   | Rolle mit Stahlrohr 22 mm                     | 56395    |           |                 | 3     |
| 16   | Federscheibe                                  | 51234    |           | d=20 D=36,6 H=3 | 8     |
| 17   | Scheibe                                       | 51645    | DIN 125   | A 21            | 2     |
| 18   | Sechskantschraube                             | 51481    | DIN 933   | M12x45          | 2     |
| 14   | Scheibe                                       | 51650    | DIN 125   | A13             | 6     |
| 15   | Sechskantmutter                               | 51609    | DIN 985   | M12             | 3     |
| 16   | Sechskantschraube                             | 51463    | DIN 933   | M10x30          | 11    |
| 17   | Scheibe                                       | 51649    | DIN 125   | A 10,5          | 22    |
| 18   | Sechskantschraube                             | 51481    | DIN 933   | M12x45          | 2     |
| 19   | Scheibe                                       | 51650    | DIN 125   | A13             | 6     |
| 20   | Sechskantmutter                               | 51609    | DIN 985   | M12             | 3     |
| 21   | Sechskantschraube                             | 51463    | DIN 933   | M10x30          | 11    |
| 22   | Scheibe                                       | 51649    | DIN 125   | A10,5           | 22    |
| 23   | Sechskantmutter                               | 51608    | DIN 985   | M10             | 11    |
| 24   | Federstecker einfach                          | 51203    | DIN 11024 | 3 mm            | 2     |
| 25   | Sechskantschraube                             | 51482    | DIN 933   | M12x50          | 1     |
| 26   | Halteseil                                     | 56901    |           |                 | 2     |







---

---

## 19. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

im Sinne der EU-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG und EU-EMV 2004/108 EG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund Ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EU-Richtlinie, sowie den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine: **Kettensägenspalter**

Typen: **KSS 300 , 230 V**  
**KSS 300 , 400 V**

**KSS 300Z**

Hersteller-Nr.: siehe Typenschild

EU-Maschinenrichtlinien: EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
EU-EMV-Richtlinie 2004/108 EG

Angewandte Normen: Zur sachgerechten Umsetzung der Anforderungen dieser EU-Richtlinien wurden maßgeblich folgende Normen herangezogen:  
DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857, EN 60204-1,  
DIN EN ISO 4254-1,  
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3,  
EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A1:2001

Dokumentationsbevollmächtigter: René Pareis (Geschäftsführung)

**Südharzer Maschinenbau GmbH**  
Helmestraße 94 · 99734 Nordhausen/Harz  
Service-Tel. 03631/6297-104 · Fax 03631/6297-111  
Internet: [www.bgu-maschinen.de](http://www.bgu-maschinen.de)  
e-mail: [info@bgu-maschinen.de](mailto:info@bgu-maschinen.de)

Nordhausen, den 16.08.2016

Datum

Amtssprache des Verwenderlandes: deutsch



---

René Pareis (Geschäftsführung)

(Kopie des Kunden)



**Südharzer Maschinenbau GmbH**  
Helmestraße 94 · 99734 Nordhausen/Harz  
Service-Tel. 03631/6297-104 · Fax 03631/6297-111  
Internet: [www.bgu-maschinen.de](http://www.bgu-maschinen.de)  
e-mail: [info@bgu-maschinen.de](mailto:info@bgu-maschinen.de)

Änderungen vorbehalten

|  |
|--|
| <p><b>Form: 2124.16.08.2016 - Rev. A</b><br/><b>Form: 2153.16.08.2016 - Rev. A</b><br/><b>Form: 2302.16.08.2016 - Rev. A</b></p> |
|--|